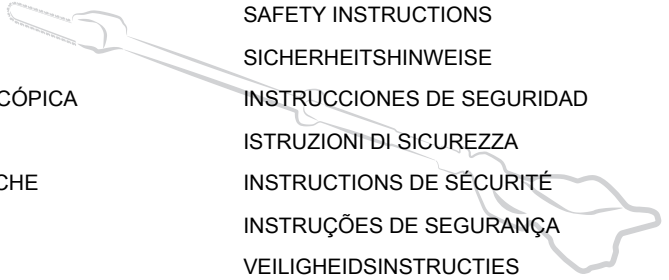


EN	POLESAW	SAFETY INSTRUCTIONS
DE	STABSÄGE	SICHERHEITSHINWEISE
ES	SIERRA TELESCÓPICA	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IT	POTATORE	ISTRUZIONI DI SICUREZZA
FR	SCIE SUR PERCHE	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
PT	PODADORA	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
NL	STOKZAAG	VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES
RU	ШТАНГОВАЯ ПИЛА	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
FI	VARSISAHA	TURVALLISUUSOHJEET
SV	STÅNGSÅG	SÅKERHETSINSTRUKTION
NO	STANGSAG	SIKKERHETSINSTRUKSJONER
DA	STANGSAV	SIKKERHEDSREGLER
PL	PILARKA	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
CS	TYČOVÁ PILA	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
SK	TYČOVÁ PÍLA	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SL	TELESKOPSKA ŽAGA	VARNOSTNA NAVODILA
HR	ŠTAPNA PILA	SIGURNOSNE UPUTE
HU	MAGASSÁGI ÁGVÁGÓ	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
RO	FERĂSTRĂU CU TIJĂ	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
BG	ПРЪТОВ ТРИОН	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
EL	ΚΟΝΤΑΡΟΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
AR	ي دومع راشنم	عمالسل ا تاميلع ت
TR	UZATMALI TESTERE	GÜVENLİK TALİMATLARI
HE	יפוקלט רוסמ	תוחיט תוארה
LT	PJŪKLAS SU KOTU	SAUGOS INSTRUKCIJOS
LV	ZARU ZĀĢIS	DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
ET	TELESKOOPSAAG	OHUTUSJUHISED



Original Instructions/Übersetzung der originalen anleitungen/ Traducción de las instrucciones originales/ Traduzione dalle istruzioni originali/  
Traduction à partir du mode d'emploi d'origine/ Tradução das instruções originais/ Vertaling van de originele instructies/ Перевод оригинальных инструкций/  
Alkuperäisten ohjeiden käänös/ Översättning från originalinstruktioner/ Översettelse av original bruksanvisning/ Översettelse fra original brugsanvisning/  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji/ Překlad z originálních pokynů/ Překlad z pôvodných inštrukcií/ Prevod originalnih navodil/ Prijevod izvornih uputa/  
Az eredeti útmutató fordítása/ Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor/ Перевод от оригиналните инструкции/ Протоτύπες οδηγίες/  
Original talimatlar/ תוירוקמ תוארה/ Originalni instrukcij vertimas/ Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas/ Oriģināljuhendi tõlge

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>4</b>	2.4	Power tool use and care.....	4
1.1	Intended use.....	4	2.5	Battery tool use and care.....	5
<b>2</b>	<b>General power tool safety</b>		2.6	Service.....	5
	<b>warnings.....</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>Symbols on the product.....</b>	<b>5</b>
2.1	Work area safety.....	4	<b>4</b>	<b>Risk levels.....</b>	<b>5</b>
2.2	Electrical safety.....	4	<b>5</b>	<b>Recycle.....</b>	<b>6</b>
2.3	Personal safety.....	4			

## 1 INTRODUCTION

Your product has been engineered and manufactured to high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

### 1.1 INTENDED USE

The product fitted with a cutting attachment mounted on a pole to enable the operator to cut the branches of standing trees but not intends for cutting woods as normal chainsaw.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced understanding, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## 2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### ▲ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

### 2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

### 2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

### 2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A lapse of*

*attention while operating power tools may result in serious personal injury.*

- **Use personal protection. Always wear eye protection.** *Protective products such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used appropriately will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack and when picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*

### 2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

## 2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE




- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

## 2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

## 3 SYMBOLS ON THE PRODUCT




Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Explanation
	Direct current-Type or characteristic of current.
	Precautions that involve your safety.
	Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions.




Symbol	Explanation
	Wear eye protection.
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Wear ear protection.
	Wear head protection.
	Wear safety footwear.
	Wear non-slip, heavy duty gloves.
	DANGER! Risk of electrocution!

## 4 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

5 RECYCLE

	<p>Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste. Make this machine available for separate collection.</p>
	<p>Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a equipment that accepts lithium-ion batteries.</p>

<b>1</b>	<b>Einleitung.....</b>	<b>8</b>	2.4	Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	8
1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8	2.5	Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen.....	9
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....</b>	<b>8</b>	2.6	Service.....	9
2.1	Arbeitsplatzsicherheit.....	8	<b>3</b>	<b>Symbole auf dem Produkt.....</b>	<b>9</b>
2.2	Elektrische Sicherheit.....	8	<b>4</b>	<b>Risikostufen.....</b>	<b>10</b>
2.3	Persönliche Sicherheit.....	8	<b>5</b>	<b>Recycling.....</b>	<b>10</b>

## 1 EINLEITUNG

Ihr Produkt wurde nach hohen Qualitätsstandards für Zuverlässigkeit, einfache Bedienung und Bediener-sicherheit entwickelt und hergestellt. Bei richtiger Pflege erhalten Sie jahrelang robuste, störungsfreie Leistung.

### 1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist mit einer Schneidvorrichtung ausgestattet, die an einem Stab montiert ist, um es dem Bediener zu ermöglichen, die Äste stehender Bäume zu schneiden. Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, Holz zu schneiden, als wäre es eine normale Motorsäge.

Diese Vorrichtung ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränktem Verständnis oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Vorrichtung spielen.

## 2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

### ⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### 2.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** *Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.*
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.*
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** *Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.*

### 2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aussetzen.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.*

### 2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs.** **Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.*
- **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren bei bestimmungsgemäßem Gebrauch Personenschäden.*
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten.** **Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen.** *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.*
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** *Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.*
- **Kettensäge nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
- **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffang-ausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden.** *Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*

### 2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Wenden Sie niemals Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das*

*richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/ oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörtelle austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.*
- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.*
- **Pflegen Sie die Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*

## 2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*
- **Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von**

**einem Pol zum anderen herstellen können.** *Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.*

- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser und Seife spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, sofort einen Arzt aufsuchen.** *Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*

## 2.6 SERVICE


- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten.** *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*


## 3 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

Symbol	Bedeutungserklärung
	Gleichstrom - Typ oder Charakteristik des Stroms.
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Tragen Sie einen Augenschutz.
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.
	Tragen Sie einen Kopfschutz.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.
	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.






Symbol	Bedeutungserklärung
	GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!



 Batteries Li-ion	<p>Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 4 RISIKOSTUFEN

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYM-BOL	BEZEICH-NUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

## 5 RECYCLING

	<p>Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie diese Maschine der gesonderten Entsorgung zu.</p>
	<p>Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.</p>

<b>1</b>	<b>Introducción.....</b>	<b>12</b>	2.4	Utilización y cuidado de herramientas eléctricas.....	12
1.1	Uso previsto.....	12	2.5	Utilización y cuidado de herramientas a batería.....	13
<b>2</b>	<b>Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....</b>	<b>12</b>	2.6	Servicio.....	13
2.1	Seguridad de la zona de trabajo.....	12	<b>3</b>	<b>Símbolos en el producto.....</b>	<b>13</b>
2.2	Seguridad eléctrica.....	12	<b>4</b>	<b>Niveles de riesgo.....</b>	<b>14</b>
2.3	Seguridad personal.....	12	<b>5</b>	<b>Reciclaje.....</b>	<b>14</b>

## 1 INTRODUCCIÓN

Su producto ha sido diseñado y fabricado bajo criterios de máxima fiabilidad, facilidad de funcionamiento y seguridad del operario. Por lo tanto, si lo cuida como corresponde, seguirá proporcionándole un rendimiento sólido y sin contratiempos durante muchos años.

### 1.1 USO PREVISTO

El producto está equipado con un accesorio de corte montado en un tubo para permitir al operario cortar las ramas de árboles en pie, pero no sirve para cortar madera como una motosierra normal.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades de compresión reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## 2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

### ▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

### 2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** *Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.*
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.*
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

### 2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** *Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

### 2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Una falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- **Utilice protección personal. Lleve siempre protección ocular.** *Si se utilizan correctamente productos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas, se reducirán las lesiones personales.*
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta.** *El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.*
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.*
- **No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- **Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- **Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

### 2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*

- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se arranque accidentalmente.*
- **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas.** **Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso.** *Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atasarse y son más fáciles de controlar.*
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*

## 2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería puede dar lugar a un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.*
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente.** *El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.*
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales.** *El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.*
- **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido despedido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, aclare con abundante agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico**

**inmediatamente.** *El líquido despedido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*

## 2.6 SERVICIO

- **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*




## 3 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.




Símbolo	Explicación
	Tipo de corriente directa o característica de corriente.
	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Lleve protección ocular.
	No ponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Lleve protección auditiva.
	Lleve protección en la cabeza.
	Lleve calzado de seguridad.
	Lleve guantes antideslizantes resistentes.
	¡PELIGRO! ¡Riesgo de electrocución!

## 4 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y significados tienen como fin explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	INDICACIÓN	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

## 5 RECICLAJE

	<p>Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica. Lleve esta máquina a un punto de recogida selectiva.</p>
	<p>La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.</p>
<p>Batteries</p> 	<p>Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en unas instalaciones que acepten baterías de ion de litio.</p>

<b>1</b>	<b>Introduzione.....</b>	<b>16</b>	2.4	Uso e manutenzione dell'utensile elettrico.....	16
1.1	Destinazione d'uso.....	16	2.5	Uso e manutenzione della batteria.....	17
<b>2</b>	<b>Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici..</b>	<b>16</b>	2.6	Riparazioni.....	17
2.1	Sicurezza dell'area di lavoro.....	16	<b>3</b>	<b>Simboli sul prodotto.....</b>	<b>17</b>
2.2	Sicurezza elettrica.....	16	<b>4</b>	<b>Livelli di rischio.....</b>	<b>17</b>
2.3	Sicurezza personale.....	16	<b>5</b>	<b>Riciclaggio.....</b>	<b>18</b>

## 1 INTRODUZIONE

Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato con i più alti standard di affidabilità, facilità d'uso sicurezza dell'operatore. Se sottoposto a una corretta manutenzione, garantirà anni di prestazioni robuste e impeccabili.

### 1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto è dotato di un accessorio di taglio installato su un'asta per permettere all'operatore di tagliare i rami di alberi non abbattuti; non è progettato per tagliare legno come una normale sega a catena.

Questo apparecchio non deve essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o senza esperienza e conoscenza, se non supervisionate e istruite sulle modalità d'uso da una persona responsabile della loro sicurezza.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## 2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

### ▲ AVVERTIMENTO

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato a batterie (senza cavo).

### 2.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.** *Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.*
- **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.*
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.*

### 2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** *L'infiltrazione di acqua all'interno di un*

*utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

### 2.3 SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.*
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuali come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.*
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** *Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.*
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.*
- **Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.** *Ciò permette di avere un maggiore controllo dell'utensile elettrico in caso di imprevisti.*
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare gioielli o abiti molto larghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti mobili.** *Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.*
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.*

### 2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** *L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.*
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** *Gli utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti correttamente sono pericolosi e devono essere riparati.*
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori.** *Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*

- Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni. *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
- **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato.** Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. **Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** *Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.*
- **Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati.** *Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.*
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** *L'uso dell'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato costituisce un pericolo.*

## 2.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con batterie di tipo diverso.*
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** *L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.*
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.*
- **L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua e sapone. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.**

## 2.6 RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*


## 3 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.


Simboli	Significato
	Corrente continua - Tipo o caratteristica della corrente
	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.
	Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.
	Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
	Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.
	Indossare dispositivi di protezione per la testa.
	Indossare calzature di sicurezza.
	Indossare guanti robusti e antiscivolo.
	PERICOLO! Rischio di folgore!

## 4 LIVELLI DI RISCHIO




I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

SIMBOLI	TERMINE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.



SIMBOLI	TERMINE	SIGNIFICATO
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	ATTENZIONE	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

## 5 RICICLAGGIO

	<p>Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.</p>
	<p>Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere la batteria e smaltirla separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.</p>

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>20</b>	2.3	Sécurité personnelle.....	20
1.1	Usage prévu.....	20	2.4	Usage et entretien d'outil électrique.....	20
<b>2</b>	<b>Avertissements de sécurité</b>		2.5	Usage et entretien d'outil sur batterie.....	21
	<b>pour outils électriques</b>		2.6	Entretien.....	21
	<b>généraux.....</b>	<b>20</b>	<b>3</b>	<b>Symboles sur le produit.....</b>	<b>21</b>
2.1	Sécurité de la zone de travail.....	20	<b>4</b>	<b>Niveaux de risque.....</b>	<b>22</b>
2.2	Sécurité électrique.....	20	<b>5</b>	<b>Recyclage.....</b>	<b>22</b>

## 1 INTRODUCTION

Votre produit a été conçu et fabriqué dans le respect de normes exigeantes en termes de fiabilité, de fonctionnalité et de sécurité pour l'opérateur. Si son entretien est correct, il vous offrira des années de fonctionnement sans panne et à toute épreuve.

### 1.1 USAGE PRÉVU

Le produit est doté d'un accessoire de coupe monté sur une perche afin que l'opérateur coupe les branches d'arbres qui n'ont pas été abattus mais pas pour couper le bois comme une tronçonneuse normale.

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités de compréhension sont réduites, voire des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## 2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

### ▲ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et de instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur batterie (sans fil).

### 2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail.** *Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.*
- **Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.*
- **Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.*

### 2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'eau s'infiltrant dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*

### 2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** *N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de substances médicamenteuses. Un manque d'attention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
  - **Employez une protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire.** *Les produits de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.*
  - **Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil.** *Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.*
  - **Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique.** *Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.*
  - **Ne vous penchez pas excessivement. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment.** *Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.*
  - **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.*
  - **Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects.** *L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*
- ### 2.4 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE
- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application.** *L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.*

- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou du pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement.** *Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- **Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.*
- **Assurez la maintenance des outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.*
- **Maintenez les outils de coupe propres et affûtés.** *Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.*
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*

## 2.5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.*
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus.** *L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.*
- **Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** *Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.*
- **En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec du savon et de l'eau en abondance. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites immédiatement appel à un médecin.** *Le*

*liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.*

## 2.6 ENTRETIEN

- **Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.*

## 3 SYMBOLES SUR LE PRODUIT




Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.

FR




Symbole	Explication
	Type courant continu ou caractéristique du courant.
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Portez une protection oculaire.
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Portez une protection auditive.
	Portez une protection pour la tête.
	Portez des chaussures de sécurité.
	Portez des gants antiderapants et résistants.
	DANGER ! Risque d'électrocution !

## 4 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLIQUE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

## 5 RECYCLAGE

	<p>Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux. Cette machine doit être disponible pour une collecte séparée.</p>
	<p>Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.</p>
<p>Batteries</p> 	<p>À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion.</p>

<b>1</b>	<b>Introdução.....</b>	<b>24</b>	2.5	Utilização e cuidados da bateria da ferramenta.....	25
1.1	Utilização prevista.....	24	2.6	Reparação.....	25
<b>2</b>	<b>Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....</b>	<b>24</b>	<b>3</b>	<b>Símbolos no produto.....</b>	<b>25</b>
2.1	Segurança na área de trabalho.....	24	<b>4</b>	<b>Níveis de risco.....</b>	<b>25</b>
2.2	Segurança elétrica.....	24	<b>5</b>	<b>Recicle.....</b>	<b>26</b>
2.3	Segurança pessoal.....	24			
2.4	Utilização e cuidados da ferramenta elétrica.....	24			

## 1 INTRODUÇÃO

O seu aparelho foi criado e fabricado com elevados padrões de confiança, facilidade de funcionamento e segurança para o operador. Quando devidamente estimado, irá fornecer anos de desempenho robusto e sem problemas.

### 1.1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O produto com o acessório de corte montado na haste permite ao operador cortar ramos de árvores, mas não foi criado para cortar madeira como se fosse uma motosserra.

Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação ao aparelho, por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

## 2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

### ▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada por bateria (sem fio).

### 2.1 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.*
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** *As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem dar origem à ignição de lixos e de gases.*
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** *As distrações podem fazer com que perca o controlo.*

### 2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** *A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.*

### 2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** *Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.* *Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.*
- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** *O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduzirá a hipótese de lesões.*
- **Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** *Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.*
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** *Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar uma lesão.*
- **Não se estique. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados.** *Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*
- **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis.** *Roupas largas, joalharia ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.*
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** *A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.*

### 2.4 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** *A ferramenta elétrica correta irá realizar o trabalho de forma melhor e mais, ao ritmo para o qual foi desenhada.*
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** *Qualquer ferramenta elétrica que*

*não possa ser controlada pelo interruptor torna-se perigosa e tem de ser reparada.*

- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** *Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.*
- **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.*
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas.** *Verifique se existe desalinhamento ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização.* *Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.*
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.*
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** *A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.*

## 2.5 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA











- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.*
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** *A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.*
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metais, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** *Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.*
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** *O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.*

## 2.6 REPARAÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*

## 3 SÍMBOLOS NO PRODUTO




Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor o produto e de modo mais seguro.

Símbolo	Explicações
	Corrente direta - Tipo ou características da corrente.
	Precauções que envolvam a sua segurança.
	Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.
	Utilize proteção ocular.
	Não exponha o produto à chuva ou a condições em que se possa molhar.
	Utilize proteção auditiva.
	Use proteção para a cabeça.
	Use calçado de segurança.
	Use luvas resistentes anti-derrapantes.
	PERIGO! Risco de eletrocussão!

## 4 NÍVEIS DE RISCO




As seguintes palavras e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.



SÍMBO- LO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias.
	CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem lesões pequenas ou moderadas.
	CUIDADO	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos patrimoniais.

PT

## 5 RECICLE

	<p>Recolha em separado. Não pode eliminar juntamente com o lixo doméstico comum. Se for necessário substituir a máquina, ou se já não lhe for útil, não a elimine juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue esta máquina para uma recolha em separado.</p>
	<p>A recolha em separado de máquinas usadas e do material de empacotamento permite-lhe reciclar os materiais para que possam ser usados de novo. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.</p>
<p>Batteries</p> 	<p>No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Tem de ser removida e eliminada em separado em instalações que aceitem baterias de ião de lítio.</p>

<b>1</b>	<b>Inleiding.....</b>	<b>28</b>	2.4	Elektrisch gereedschap gebruiken en onderhouden.....	28
1.1	Beoogd gebruik.....	28	2.5	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap met een accu.....	29
<b>2</b>	<b>Algemene veiligheidswaarschuwingen voor handgereedschap.....</b>	<b>28</b>	2.6	Reparatie.....	29
2.1	Veiligheid op de werkplek.....	28	<b>3</b>	<b>Symbolen op het product.....</b>	<b>29</b>
2.2	Elektrische veiligheid.....	28	<b>4</b>	<b>Risiconiveaus.....</b>	<b>30</b>
2.3	Persoonlijke veiligheid.....	28	<b>5</b>	<b>Recycling.....</b>	<b>30</b>

## 1 INLEIDING

Uw product is ontwikkeld en geproduceerd volgens de hoge standaarden voor betrouwbaarheid, eenvoudig gebruik en veiligheidsveiligheid. Als u het op de juiste manier onderhoudt, kunt u het jarenlang robuust en probleemloos gebruiken.

### 1.1 BEOOGD GEBRUIK

Het product is uitgerust met een zaagopzetstuk dat op een paal is vastgemaakt om takken in staande bomen te zagen. Het is niet geschikt voor het zagen van hout zoals een gewone kettingzaag.

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruikers (waaronder kinderen) met beperkte mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.

## 2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWING EN VOOR HANDGEREEDSCHAP

### ▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig door. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

### 2.1 VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.**  
*Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.*
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve ruimten, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.**  
*Handgereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.*
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.**  
*Afleiding kan leiden tot controleverlies.*

### 2.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.**  
*Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.*

### 2.3 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.**  
*Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
  - **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.**  
*Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slijpvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.*
  - **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar of gereedschap ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt.**  
*Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.*
  - **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.**  
*Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.*
  - **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.**  
*Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.*
  - **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.**  
*Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.*
  - **Wanneer de montage van stofzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.**  
*Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.*
- ### 2.4 ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN
- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.**  
*Met het juiste elektrisch gereedschap*

werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of accupack voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- **Berg niet gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap.** Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. *Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

## 2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP MET EEN ACCU

- **Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven.** *Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.*
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu.** *Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.*
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** *Het*

*kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.*

- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het af met veel zeep en water. Als vloeistof in de ogen komt, raadpleeg onmiddellijk een arts.** *Vloeistof dat uit de accu wordt uitgespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*

## 2.6 REPARATIE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke vervangingsonderdelen.** *Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.*

## 3 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit product. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product beter en veiliger te gebruiken.

NL



Symbol	Uitleg
	Gelijkstroom-type of kenmerk van stroom.
	Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid.
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag oogbescherming.
	Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Draag gehoorbescherming.
	Draag hoofdbescherming.
	Draag veiligheidsschoenen.
	Draag antisliphandschoenen voor zwaar gebruik.
	GEVAAR! Risico op elektrocutie!

## 4 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en -betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus uit te leggen die aan dit product zijn verbonden.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Maakt attent op een dreigende gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.
	WAAR-SCHUWING	Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
	OPGELET	Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, gering tot matig letsel tot gevolg kan hebben.
	OPGELET	(Zonder veiligheidswaarschuwings- symbool) Geeft een situatie aan die kan leiden tot schade aan eigendom.

## 5 RECYCLING

	<p>Aparte afvoer. U mag dit niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Als het nodig is om de machine te vervangen, of als het u hem niet meer nodig heeft, mag u hem niet afvoeren via het huishoudelijk afval. Maak deze machine beschikbaar voor afzonderlijke afvoer.</p>
	<p>Door afzonderlijke afvoer van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen recycleren en opnieuw gebruiken. Gebruik van de gerecyclede materialen helpt milieu-vervuiling te voorkomen en verlaagt de behoefte aan grondstoffen.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Verwijder batterijen aan het einde van hun nuttige levensduur met de nodige voorzorgsmaatregelen voor ons milieu. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en afvoeren bij een instelling die lithium-ion batterijen accepteert (KCA).</p>

<b>1</b>	<b>Введение.....</b>	<b>32</b>	2.3	Личная безопасность.....	32
1.1	Назначение.....	32	2.4	Использование машины и уход.....	33
<b>2</b>	<b>Общие предупреждения по соблюдению техники безопасности при работе с машиной.....</b>	<b>32</b>	2.5	Использование АКБ и уход.....	33
2.1	Безопасность рабочей зоны.....	32	2.6	Обслуживание.....	33
2.2	Электробезопасность.....	32	<b>3</b>	<b>Значки на продукте.....</b>	<b>33</b>
			<b>4</b>	<b>Уровни риска.....</b>	<b>34</b>
			<b>5</b>	<b>Вторсырье.....</b>	<b>34</b>

## 1 ВВЕДЕНИЕ

Ваш продукт, сконструированный и произведенный по высоким стандартам, отличается надежностью, простотой в эксплуатации и безопасностью для оператора. Правильный уход за машиной обеспечит ее долгую и безотказную работу.

### 1.1 НАЗНАЧЕНИЕ

Продукт оснащен режущим механизмом, устанавливаемом на штангу, который позволяет оператору обрезать ветви деревьев, но не предназначен для пилки дров, как обычная цепная пила.

Данное устройство не должно использоваться лицами, включая детей, с ограниченными физическими или умственными способностями, или отсутствием соответствующего опыта и знаний без присмотра или инструктажа лица, ответственного за их безопасность.

Необходимо присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором.

## 2 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МАШИНОЙ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Изучите все предупреждения безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Под термином «электроинструмент», указанным в предупреждениях, подразумевается инструмент с питанием от аккумуляторной батареи (беспроводной).

### 2.1 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

- Рабочая зона должна быть очищена и надлежащим образом освещена. *Загрязнение или плохая освещенность рабочей зоны могут привести к несчастным случаям.*
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых может содержаться, например, легковоспламеняющаяся жидкость, газы или пыль. *Искры, выделяющиеся при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.*

- Во время работы с машиной не допускайте к нему детей или посторонних лиц. *Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.*

### 2.2 ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. *При попадании воды в электроинструмент повышается опасность поражения электрическим током.*

### 2.3 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При работе с машиной будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент в утомленном состоянии или в состоянии алкогольного, наркотического либо медикаментозного опьянения. *Потеря бдительности во время работы с машиной может привести к серьезным травмам.*
- Пользуйтесь средствами личной защиты. Необходимо всегда надевать защитные очки. *Надлежащие защитные средства, например, пылезащитные маски, противоскользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха уменьшают опасность травматизма.*
- Необходимо обеспечить защиту от произвольного запуска машины. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батареи, сборкой либо переноской кустореза удостоверьтесь, что выключатель выключен. *Переноска электроинструмента, поместив палец на выключатель кустореза или устройство электропитания, может привести к несчастному случаю.*
- Извлеките любые инструменты перед включением питания. *Инструменты, прикрепленные к вращающейся части инструмента с электроприводом может привести к травме.*
- Не перегибайтесь. Опорная поверхность всегда должна быть устойчивой и твердой. *Это обеспечивает лучший контроль над машиной в неожиданных ситуациях.*
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в подвижные части машины. *Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут захватываться подвижными частями машины.*
- Если в устройстве предусмотрено присоединение устройств для отвода и сбора пыли, убедитесь, что они присоединены и используются должным образом. *Использование*

пылесборника помогает уменьшить опасности, связанные с пылью.

## 2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ И УХОД

- Запрещается форсировать электроинструмент. Для выполнения работ необходимо использовать машину соответствующей мощности. *Правильно подобранная машина позволит быстрее и безопаснее выполнить работу.*
- Запрещается использовать кусторез с нерабочим выключателем. *Кусторез с нерабочим выключателем опасен, его необходимо отремонтировать.*
- Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или размещением кустореза на хранение отсоедините штепсель от источника электропитания и/или АКБ. *Такие предупредительные меры снизят риск самопроизвольного запуска машины.*
- Храните машину в недоступном для детей месте, не разрешайте работать с ней лицам, не имеющим соответствующего навыка работы и знания инструкций. *Электроинструмент опасен в руках неподготовленных пользователей.*
- Техобслуживание машины. Проверьте подвижные компоненты машины на предмет соосности, целостности или удовлетворения другим условиям, влияющим на ее работу. При повреждении необходимо отремонтировать кусторез до его использования. *Ненадлежащее техобслуживание нередко приводит к несчастным случаям.*
- Необходимо регулярно затачивать и чистить ножи машины. *Правильно обслуживаемый режущий аппарат с острыми кромками не увязает и легче управляется.*
- Необходимо использовать машину, принадлежность и наконечники к ней согласно данным инструкциям и с учетом условий и рода выполняемой работы. *Использование кустореза не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.*

## 2.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКБ И УХОД

- Необходимо производить зарядку АКБ с помощью зарядного устройства, указанного производителем. *Использование зарядного устройства, предназначенного для АКБ другого типа, может привести к пожару.*
- Необходимо использовать кусторез только с предназначенными для них АКБ. *Использование каких-либо других АКБ может привести к травмам и пожару.*
- Неиспользуемые АКБ необходимо размещать отдельно от металлических предметов,

например, канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и так далее, способных вызвать замыкание АКБ. *КЗ аккумуляторной батареи может привести к ожогам и пожару.*

- В тяжелых условиях эксплуатации из АКБ может выйти электролит — не прикасайтесь к АКБ. При случайном контакте необходимо вымыть руки большим количеством воды с мылом. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. *Электролит может вызывать ожоги или раздражение.*

## 2.6 ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Электроинструмент должен обслуживаться только квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запчастей. *Это обеспечит безопасность кустореза.*



## 3 ЗНАЧКИ НА ПРОДУКТЕ


На этом продукте могут использоваться следующие значки. Необходимо изучить значки и запомнить их значение. Понимание значков повысит эффективность и безопасность использование продукта.

RU

Значок	Объяснение
	Прямой ток — тип и характеристики тока.
	Меры предосторожности и ТБ.
	Перед эксплуатацией продукта необходимо изучить все инструкции и соблюдать все предупреждения и указания по ТБ.
	Надевайте средства защиты органов зрения.
	Не подвергайте изделие воздействию дождя или влажной среды.
	Надевайте средства защиты органов слуха.
	Надевайте каску.
	Надевайте защитную обувь.






Значок	Объяснение
	Надевайте противоскользящие перчатки для тяжелых рабочих условий.
	ОПАСНО! Опасность поражения электротоком!



 <p>Batteries Li-ion</p>	<p>Отработавшие аккумуляторы необходимо утилизировать с учетом требований защиты окружающей среды. В аккумуляторах содержится материал, опасный для человека и окружающей среды. Необходимо вынуть и утилизировать данный материал, поместив его в оборудование для переработки литий-ионных аккумуляторов.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 4 УРОВНИ РИСКА

Следующие предупреждения и индикаторы предназначены для указания уровней риска, связанных с этим продуктом.

ЗНАЧОК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНО	Указывает на опасную ситуацию, которая неминуемо приведет к серьезной травме или смерти.
	ВНИМАНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме или смерти.
	ОСТОРОЖН O	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам средней и легкой степеней тяжести.
	ОСТОРОЖН O	(Без знака предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

## 5 ВТОРСЫРЬЕ

	<p>Раздельный сбор. Запрещается выбрасывать совместно с ТБО. При замене машины или она больше не нужна не выбрасывайте ее совместно с ТБО. Машину необходимо утилизировать отдельно.</p>
	<p>Отдельная утилизация б/у машины и упаковки позволяет перерабатывать материалы и использовать их повторно. Использование переработанных материалов позволяет предотвратить загрязнение окружающей среды и снизить требования к сырью.</p>

<b>1</b>	<b>Esittely.....</b>	<b>36</b>	2.4	Sähkötyökalun käyttö ja hoito.....	36
1.1	Käyttötarkoitus.....	36	2.5	Akkutyökalun käyttö ja hoito.....	37
<b>2</b>	<b>Sähkötyökalujen yleiset</b>		2.6	Huolto.....	37
	<b>turvallisuusvaroitukset.....</b>	<b>36</b>	<b>3</b>	<b>Tuotteen symbolit.....</b>	<b>37</b>
2.1	Työskentelyalueen turvallisuus.....	36	<b>4</b>	<b>Riskitasot.....</b>	<b>37</b>
2.2	Säihköturvallisuus.....	36	<b>5</b>	<b>Kierrätettävä.....</b>	<b>38</b>
2.3	Henkilöturvallisuus.....	36			

## 1 ESITTELY

Tuote on suunniteltu ja valmistettu korkeiden standardien mukaan luotettavaksi, helppokäyttöiseksi ja käyttäjälle turvallisesti. Kun sitä hoidetaan oikein, sen suorituskyky pysyy vakaana ja moitteettomana vuosikausia.

### 1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote, johon on kiinnitetty leikkaava varuste varten mahdollistaa sen, että käyttäjä voi leikata oksia kasvavista puista, mutta sitä ei ole tarkoitettu puiden katkaisemiseen moottorisahan tavoin.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joilla on alentunut kyky ymmärtää tai joilla puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja ohjeista heitä laitteen käytössä.

Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.

## 2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

### ▲ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa esiintyvä termi "sähkötyökalu" viittaa akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

### 2.1 TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** *Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.*
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkässä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** *Sähkötyökalut saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.*
- **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua.** *Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

### 2.2 SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** *Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*

## 2.3 HENKILÖTURVALLISUUS

- **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua.** *Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkeyhdistelmien vaikutuksen alaisena.* *Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.*
- **Käytä henkilönsuojaimia.** *Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumiseriskiä.*
- **Estä tahaton käynnistyminen.** *Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, ja kun nostat työkalun tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen liittäminen virtalähteeseen virran ollessa kytkettyä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.*
- **Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle.** *Työkalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.*
- **Älä kurkottele.** *Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.*
- **Pukeudu asianmukaisesti.** *Älä käytä väliji vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.* *Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.*
- **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** *Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.*

## 2.4 SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Älä pakota sähkötyökalua.** *Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökalua.* *Oikea sähkötyökalu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitetulla nopeudella.*
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä.** *Sähkötyökalu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.*
- **Irrota pistoke virtalähteestä tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen asettamista säilytykseen.** *Nämä varotoimet vähentävät sähkötyökalun tahattomaan käynnistymiseen liittyvien onnettomuuksien vaaraa.*
- **Kun sähkötyökalua ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä sähkötyökalun käyttöohjeita.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*

- Huolla sähkötyökaluja. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.
- Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiudu, ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua, sen lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.

## 2.5 AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO


- Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. *Laturi, joka sopii yhdentyypiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.*
- Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja. *Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.*
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikat, avaimet, nauhat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. *Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*
- Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee runsaalla saippualla ja vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. *Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.*

## 2.6 HUOLTO

- Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia. Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.

## 3 TUOTTEEN SYMBOLIT



Joitakin seuraavista symboleista voidaan käyttää tuotteen kanssa. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien tulkinta auttaa sinua käyttämään tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Selitys
	Suora virta- Virran tyyppi tai ominaisuus.

Symboli	Selitys
	Varoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi.
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä.
	Käytä suojalaseja.
	Älä altista tuotetta sateelle tai kosteille olosuhteille.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä suojakypärää.
	Käytä turvajalkineita.
	Käytä luistamattomia, kestäviä suojakäsineitä.
	VAARA! Sähköiskun vaara!

## 4 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvän riskitason selittämiseen.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei välletä.
	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei välletä.
	HUOMIO	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei välletä.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	HUOMIO	(Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

## 5 KIERRÄTETTÄVÄ

	<p>Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa kone, tai jos et tarvitse konetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Vie tämä kone erilliskeräykseen.</p>
	<p>Vanhojen koneiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Paristojen ja akkujen käyttöiän loppuessa, hävitä ne oikein ja ympäristöhuomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitteista, jotka käyttävät litiumioniakkuja.</p>

<b>1</b>	<b>Inledning.....</b>	<b>40</b>	2.4	Bruk och skötsel av elverktyg.....	40
1.1	Avsett användningsområde.....	40	2.5	Användning och skötsel av batteridrivna verktyg.....	41
<b>2</b>	<b>Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....</b>	<b>40</b>	2.6	Service.....	41
2.1	Säkerhet i arbetsområdet.....	40	<b>3</b>	<b>Symboler på produkten.....</b>	<b>41</b>
2.2	Säkerhet i elsystemet.....	40	<b>4</b>	<b>Risiknivåer.....</b>	<b>41</b>
2.3	Personlig säkerhet.....	40	<b>5</b>	<b>Återvinning.....</b>	<b>42</b>

## 1 INLEDNING

Denna produkt har konstruerats och tillverkats enligt höga krav på tillförlitlighet, användarvänlighet och användarsäkerhet. Om du tar hand om produkten ordentligt kommer du att ha nytta och glädje av den i många år.

### 1.1 AVSETT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Om produkten har ett klipptillbehör monterat på en stång är det möjligt för användaren att klippa grenar på stående träd, men den är inte avsedd för klippning av trä som en vanlig motorsåg.

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt förstånd, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller har fått instruktioner om användning av maskinen från en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Håll uppsikt över barn så att de inte leker med maskinen.

## 2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

### ▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om anvisningarna och instruktionerna inte följs kan det orsaka elstöt, brand och/eller allvarig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på detta batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### 2.1 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** *Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.*
- **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** *Elverktygen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
- **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** *Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.*

### 2.2 SÄKERHET I ELSYSTEMET

- **Utsätt inte elverktyg för regn eller väta.** *Om det tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.*

## 2.3 PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft.** *Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Vid användning av elverktyg kan även ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till allvarliga personskador.*
- **Använd personlig skyddsutrustning.** *Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.*
- **Förhindra oavsiktlig start av verktyget.** *Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket och när du tar upp eller bär verktyget. Det är mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.*
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktyget startas.** *En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.*
- **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans.** *På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.*
- **Bär lämpliga kläder.** *Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.*
- **Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** *Användning av dammsugare kan minska hälsofarorna med damm.*

## 2.4 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- **Överbelasta inte elverktyget.** *Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.*
- **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.*
- **Drag ut stickproppen ur vägguttaget och/eller lossa batteripaketet från elverktyget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.** *Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.*
- **Förvara elverktyg som inte används oåtkomliga för barn.** *Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.*
- **Underhåll elverktyg.** *Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktygets*

funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktuget används på nytt. *Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.*

- **Håll klippande delar vassa och rena.** *Omsorgsfullt skötta klippverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.*
- **Använd elverktuget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras.** *Används elverktuget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.*

## 2.5 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG




- **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** *Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.*
- **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** *Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.*
- **Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontaktarna.** *Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.*
- **Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Tvätta omedelbart med mycket tvål och vatten, om du kommer i kontakt med vätskan. Uppsök läkare omedelbart, om vätskan kommer i kontakt med ögonen. Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.**

## 2.6 SERVICE

- **Låt endast elverktuget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** *Detta garanterar att elverktugets säkerhet bibehålls.*

## 3 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN





Vissa av följande symboler kan ha använts på denna produkt. Studera dem och lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att använda produkten bättre och säkrare.

Symbol	Förklaring
	Likström – Typ av ström eller egenskaper.
	Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.
	Läs och förstå alla anvisningar innan produkten används och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.

Symbol	Förklaring
	Använd ögonskydd.
	Skydda produkten mot regn och väta.
	Använd hörselskydd.
	Använd huvudskydd.
	Använd skyddsskor.
	Använd halkskyddade, kraftiga arbetshandskar.
	FARA! Risk för elektriska stötar!

## 4 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	FÖRSIKTIGHET	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
	FÖRSIKTIGHET	(Utän varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.



## 5 ÅTERVINNING

	<p>Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall. Denna maskin skall lämnas till separat insamling.</p>
	<p>Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas till en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.</p>

<b>1</b>	<b>Innledning.....</b>	<b>44</b>	2.4	Bruk og stell av elektroverktøy.....	44
1.1	Tiltent bruk.....	44	2.5	Bruk og stell av batteridrevne verktøy.....	45
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....</b>	<b>44</b>	2.6	Service.....	45
2.1	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	44	<b>3</b>	<b>Symboler på produktet.....</b>	<b>45</b>
2.2	Elektrisk sikkerhet.....	44	<b>4</b>	<b>Risikonivåer.....</b>	<b>45</b>
2.3	Personlig sikkerhet.....	44	<b>5</b>	<b>Gjenvinn.....</b>	<b>46</b>

## 1 INNLEDNING

Produktet er konstruert og produsert i henhold til høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og operatørens sikkerhet. Når det tas ordentlig vare på, gir det deg mange år med solid og problemfri ytelse.

### 1.1 TILTENKT BRUK

Produktet, utstyrt med tilbehør til skjæring, montert på en stang, slik at operatøren kan sage av grener på oppreiste trær, men ikke egnet for saging av trær på samme måte som en vanlig motorsag.

Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) med reduserte mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har mottatt instruksjoner til bruk av apparatet av en sikkerhetsansvarlig person.

Barn bør holdes under oppsyn for å hindre at de leker med apparatet.

## 2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

### ▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsvarsler og alle instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

### 2.1 SIKKERHET I ARBEIDSMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** *Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.*
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, som for eksempel i nærheten av antennelige væsker eller gasser eller antennelig støv.** *Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damper.*
- **Sørg for at barn og andre personer holder seg på avstand mens du bruker et elektroverktøy.** *Distrasjoner kan føre til at du mister kontrollen.*

### 2.2 ELEKTRISK SIKKERHET

- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** *Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.*

### 2.3 PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.** *Ikke bruk et*

**elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler.** *Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.*

- **Bruk personlig verneutstyr** **Bruk alltid øyevern.** *Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern under relevante omstendigheter reduserer risikoen for personskade.*
- **Unngå utilsiktede oppstart.** **Forsikre deg om at bryteren står i av-posisjonen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken og når du skal løfte opp eller bære verktøyet.** *For å unngå økt fare for ulykker må du ikke bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strømtilførselen mens bryteren står i på-posisjonen.*
- **Skiftenøkler og annet utstyr som brukes til justering, må fjernes før elektroverktøyet slås på.** *Dersom slikt utstyr forblir festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan dette resultere i personskade.*
- **Ikke strekk deg for langt ut.** **Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid.** *Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.*
- **Kle deg riktig.** **Ikke bruk løstsittende klærplagg eller smykker.** **Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler.** *Løstsittende klærplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.*
- **Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvavtrekk og -oppsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** *Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.*

### 2.4 BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY.

- **Ikke overbelast elektroverktøyet.** **Bruk et elektroverktøy som er egnet for det aktuelle anvendelsesområdet.** *Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte i den hastigheten verktøyet er konstruert for.*
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slås verktøyet av og på.** *Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.*
- **Trekk støpselet ut fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøy til oppbevaring.** *Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet starter utilsikket.*
- **Elektroverktøy som ikke brukes, må oppbevares utenfor rekkevidde for barn, og personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene, må ikke få bruke elektroverktøyet.** *Elektroverktøy er farlige i hendene til brukere uten nødvendig opplæring.*
- **Vedlikehold elektroverktøy.** **Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen**

del er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker det. *Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.*

- **Skjæreverktøy må holdes skarpe og rene.** *Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.*
- **Bruk elektroverktøyet samt tilbehør, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, samtidig som du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** *Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.*

## 2.5 BRUK OG STELL AV BATTERIDREVNE VERKTØY


- **Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten.** *En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.*
- **Elektroverktøy må kun brukes sammen med spesifikt angitte batteripakker.** *Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.*
- **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet.** *Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.*
- **Under skadelige forhold kan væske sive ut fra batteriet. Unngå kontakt.** *Hvis kontakt forekommer ved et uhell, må det skylles med rikelige mengder såpe og vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må det søkes medisinsk hjelp umiddelbart. Væske som siver ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannår.*

## 2.6 SERVICE

- **Sørg for å få utført service på elektroverktøyet hos en kvalifisert reparatør og utelukkende ved bruk av identiske reservedeler.** *Dette vil sikre at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.*

## 3 SYMBOLER PÅ PRODUKTET




Noen av de følgende symbolene kan brukes på dette produktet. Inspiser dem nøye og lær deg hva de betyr. Dersom du tolker disse symbolene riktig, vil det hjelpe deg til å bruke produktet på en bedre og sikrere måte.

Symbol	Forklaring
	Likestrøm – Spenningens type eller karakteristikk.

Symbol	Forklaring
	Forholdsregler angående din sikkerhet.
	Les og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet, og følg alle advarsler og sikkerhetsinstruksjoner.
	Bruk vernebriller.
	Ikke utsett produktet for regn eller fuktige forhold.
	Bruk hørselvern.
	Bruk hjelm.
	Bruk vernesko.
	Bruk slitesterke arbeidshansker med gripebelegg.
	FARE! Fare for elektrisk støt!




## 4 RISIKONIVÅER

Følgende signalord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	ADVARSEL	Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	FORSIKTIG	Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FORSIKTIG	(Uten sikkerhetsvarsel symbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendomsskade.

## 5 GJENVINN

	<p>Separat kolleksjon. Du må ikke kassere med vanlig husholdningsavfall. Hvis det ikke er nødvendig å bytte ut maskinen, eller hvis den ikke lenger er av nytte for deg, må du ikke kassere den med husholdningsavfall. Gjør denne maskinen tilgjengelig for separat kolleksjon.</p>
	<p>Separat kolleksjon av brukt maskin og emballasje lar deg gjenvinne materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer kravene til råmaterialer.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materiale som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kassere disse materialene separat ved et utstyr som aksepterer litiumionbatterier.</p>

<b>1</b>	<b>Introduktion.....</b>	<b>48</b>	2.4	Brug og pleje af elværktøjer.....	48
1.1	Anvendelsesformål.....	48	2.5	Brug og pleje af batterier.....	49
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhedsadvarsler</b>		2.6	Servicering.....	49
	<b>vedrørende elværktøjer.....</b>	<b>48</b>	<b>3</b>	<b>Symboler på produktet.....</b>	<b>49</b>
2.1	Sikkerhed på arbejdsområdet.....	48	<b>4</b>	<b>Risikoniveauer.....</b>	<b>49</b>
2.2	Elektrisk sikkerhed.....	48	<b>5</b>	<b>Genbrug.....</b>	<b>50</b>
2.3	Personlig sikkerhed.....	48			

## 1 INTRODUKTION

Dit produkt er blevet udviklet og fremstillet til høje standarder for pålidelighed, brugervenlighed og brugersikkerhed. Hvis det vedligeholdes ordentligt, vil det holde uden problemer i mange år frem.

### 1.1 ANVENDELSESFORMÅL

Produktet er udstyret med en kniv på en stang, så brugeren kan skære grene af stående træer. Men kniven er ikke beregnet til, at skære i træ som en normal motorsav.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat forståelse eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under tilsyn eller er blevet vist, hvordan apparatet bruges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

## 2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

### ▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit batteridrevne (trådløse) elværktøj.

### 2.1 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** *Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.*
- **Brug ikke elværktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** *Elværktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.*
- **Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et elværktøj.** *Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.*

### 2.2 ELEKTRISK SIKKERHED

- **Udsæt ikke elværktøjer for regn eller våde forhold.** *Trænger der vand ind i et elværktøj, forøges risikoen for elektrisk stød.*

## 2.3 PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornuft, når du bruger et elværktøj.** **Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin.** *Hvis du ikke er opmærksom, når du bruger elværktøj, kan det føre til alvorlig personskade.*
- **Brug personlig beskyttelse. Brug altid øjenbeskyttelse.** *Beskyttelsesprodukter som støvmaske, beskyttelsesbrille, hjelme høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt.*
- **Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det.** *Hvis du bærer elværktøjet med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjet, der er tændt, kan det føre til ulykker.*
- **Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet.** *En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.*
- **Undgå, at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance.** *På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.*
- **Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker.** *Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.*
- **Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt.** *Brug af støvsugning kan reducere støvrelaterede farer.*

## 2.4 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- **Undgå, at tvinge elværktøjet.** *Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde. Det rigtige elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.*
- **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det.** *Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.*
- **Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller batteriet fra elværktøjet, inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden det lægges til opbevaring.** *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.*
- **Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet.** *Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.*
- **Vedligeholdelse af elværktøj. Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele,**

brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.

- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.**  
*Skæreværktøjer med skarpe skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.*
- **Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres.** *Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*

## 2.5 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

- **Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten.** *Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.*
- **Brug kun elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem.** *Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.*
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden.** *Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.*
- **Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med sæbe og vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp. Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.**

## 2.6 SERVICERING

- **Få dit elværktøj serviceret af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** *Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.*

## 3 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være på dette produkt. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for, at betjene produktet bedre og mere sikkert.

Symbol	Forklaring
	Jævnstrøm (DC) eller strømmens kendetegn.
	Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.
	Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.

Symbol	Forklaring
	Brug øjenbeskyttelse.
	Udsæt ikke produktet for regn eller fugtige forhold.
	Brug ørebeskyttelse.
	Brug hovedbeskyttelse.
	Brug sikkerhedssko.
	Brug slidstærke og kraftige handsker.
	FARE! Risiko for elektrisk stød!

## 4 RISIKONIVEAUER




Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvært tilskadekomst.
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

DA



5 GENBRUG

	<p>Særskilt sortering. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever denne maskine til særskilt sortering.</p>
	<p>Når materialerne i brugte maskiner og emballage sendes til særskilt sortering er det muligt at genbruge materialer og anvende dem igen. Anvendelsen af genbrugte materialer forebygger forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.</p>
<p>Batteries</p> 	<p>Ved afslutningen af deres livscyklus kasseres batterierne som en sikkerhedsforanstaltning for vores miljø. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et anlæg, der modtager lithium-ion-batterier.</p>

<b>1</b>	<b>Wstęp.....</b>	<b>52</b>	2.4	Użycie i konserwacja elektronarzędzia....	52
1.1	Przeznaczenie.....	52	2.5	Używanie i konserwowanie akumulatora.....	53
<b>2</b>	<b>Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi.....</b>	<b>52</b>	2.6	Serwis.....	53
2.1	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	52	<b>3</b>	<b>Symbole na produkcie.....</b>	<b>53</b>
2.2	Bezpieczeństwo elektryczne.....	52	<b>4</b>	<b>Poziomy ryzyka.....</b>	<b>54</b>
2.3	Bezpieczeństwo własne.....	52	<b>5</b>	<b>Recykling.....</b>	<b>54</b>

## 1 WSTĘP

Projekt i produkcja urządzenia odpowiadają standardom niezawodności, łatwej obsługi i bezpieczeństwa operatora. Przy właściwej obsłudze i konserwacji urządzenie będzie wytrzymałe i będzie działało bezproblemowo przez długie lata.

### 1.1 PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest wyposażone w akcesoria tnące zamontowane na słupku, by umożliwić operatorowi przycinanie gałęzi stojących drzew. Nie jest przeznaczone do cięcia drewna tak jak piłą.

Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonym zrozumieniu, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruiował je wcześniej odnośnie obsługi urządzenia.

Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

## 2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

### ▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do podanych w instrukcji wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego baterią (bezprowadowo) narzędzia.

### 2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- **Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone.** Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.
- **Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.
- **Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli.

### 2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Woda dostająca się do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

### 2.3 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- **Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Brak uwagi podczas pracy z elektronarzędziem, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- **Używaj ochrony indywidualnej. Należy zakładać okulary ochronne.** Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, twardej kask, lub ochraniacze słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko wystąpienia urazu.
- **Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przełącznik powinien znajdować się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, ale także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia.** Trzymanie palca na przełączniku włączenia w czasie noszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest na pozycję wyłącz, może doprowadzić do wypadku.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji.** Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy sięgać za daleko. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili.** Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania.** Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież czy rękawice powinny być trzymane z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób.** Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

### 2.4 UŻYCIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- **Nie wolno przeciążać urządzenia.** Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę

lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.

- Nie wolno używać urządzenia, jeśli przełącznik nie włącza się i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulatora. Taki zapobiegawczy środek zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Utrzymuj elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdź czy części ruchome nie są przesunięte względem swojej osi, czy ruchome części nie zacinają się, nie są zużyte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, elektronarzędzie powinno być oddane do naprawy przed ponownym użyciem. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.
- Elementy tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę. Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## 2.5 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Kiedy nie używasz baterii, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie końcówek. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone

miejsce należy obficie przemyć dużą ilością wody z mydłem. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

## 2.6 SERWIS

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Gwarantuje to utrzymanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa elektronarzędzia.




## 3 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Niektóre z następujących symboli mogą być używane na produkcie. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwi lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.




Symbol	Objaśnienie
	Prąd stały - Rodzaj lub charakterystyka prądu.
	Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika.
	Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia, przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Należy zakładać okulary ochronne.
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.
	Używaj zatyczek do uszu.
	Zakładaj ochronę na głowę.
	Noś obuwie ochronne.
	Noś ciężkie, nie ślizgające się rękawice.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!

## 4 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym urządzeniem.

SYM-BOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne.

## 5 RECYKLING

	<p>Selektywna zbiórka. Nie wyrzucać ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana urządzenia, lub już nie jest Ci potrzebne, nie wyrzucać go z odpadami gospodarstwa domowego. Zanieść urządzenie do selektywnej zbiórki.</p>
	<p>Selektywna zbiórka zużytych urządzeń i opakowań pozwala na utylizację urządzeń i ich ponowne użycie. Użycie utylizowanych materiałów pozwala zapobiec zanieczyszczenia środowiska i zmniejszenia potrzeby na surowce.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Po zakończeniu okresu przydatności baterii, należy je wyrzucić w sposób przyjazny dla środowiska. Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla Ciebie i dla środowiska. Należy je wyjąć i wyrzucić oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.</p>

<b>1 Úvod.....</b>	<b>56</b>	2.4 Použití elektrického nářadí a péče.....	56
1.1 Správné použití.....	56	2.5 Použití a péče o akumulátorové nářadí....	57
<b>2 Obecná bezpečnostní varování</b>		2.6 Údržba.....	57
<b>pro práci s elektrickým nářadím..</b>	<b>56</b>	<b>3 Symboly na výrobku.....</b>	<b>57</b>
2.1 Bezpečnost pracovního prostoru.....	56	<b>4 Úrovně rizik.....</b>	<b>57</b>
2.2 Elektrická bezpečnost.....	56	<b>5 Recyklace.....</b>	<b>58</b>
2.3 Bezpečnost osob.....	56		

## 1 ÚVOD

Váš výrobek byl navržen a vyroben na vysokou úroveň spolehlivosti, snadné ovládání a bezpečnost obsluhy. Při správné péči získáte roky spolehlivého a bezporuchového výkonu.

### 1.1 SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Výrobek je opatřen řezným nástavcem přichyceným na tyči, který umožňuje obsluhu stroje řezat větve porostů, ale neřeže dřevo jako normální motorová pila.

Zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání zařízení.

Dohlédněte na děti, abyste se ujistili, že si s elektrickým nářadím nehrají.

## 2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

### ▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše akumulátorové (bezdrátové) elektrické nářadí.

### 2.1 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** *Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.*
- **Neppracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické nástroje a přístroje produkují jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** *Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.*

### 2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

## 2.3 BEZPEČNOST OSOB

- **Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím.** **Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Ztráta pozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážný úraz.*
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí.** *Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.*
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** **Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze.** *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.*
- **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče.** *Nářadí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.*
- **Nepřeoceníte se.** **Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** *Umožňuje to lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.*
- **Vhodně se oblékejte.** **Nenoste volný oděv nebo šperky.** **Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se částí.** *Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.*
- **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** *Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.*

## 2.4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE

- **Netlačte příliš na nářadí.** **Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci.** *Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.*
- **Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne.** *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje energie a/nebo akumulátoru.** *Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.*
- **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali.** *Elektrické*

*nářadí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.*

- **Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.**
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými bity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.**
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.**

## 2.5 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.**
- **Používejte elektrické nářadí pouze s výslovně určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požár.**
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody baterie navzájem. Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.**
- **V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z baterie. Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte velkým množstvím mýdla a vody. Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.**

## 2.6 ÚDRŽBA

- **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.**

## 3 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznamte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní lépe a bezpečněji pracovat s výrobkem.


Symbol	Vysvětlení
	Stejnosměrný proud - Typ nebo charakteristika proudu.
	Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti
	Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Vždy používejte ochranu očí.
	Výrobek chraňte před deštěm a vlhkem.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte ochranu hlavy.
	Používejte ochrannou obuv.
	Používejte protiskluzové, odolné rukavice.
	NEBEZPEČÍ! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem!

## 4 ÚROVNĚ RIZIK




Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.



SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	VÝSTRAHA	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

## 5 RECYKLACE

	Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu. Odevzdejte tento stroj do tříděného sběru.
	Tříděný sběr použitých strojů a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.
Batteries  Li-ion	Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně v zařízení, které přijímá lithium-iontové baterie.

<b>1</b>	<b>Úvod.....</b>	<b>60</b>	2.5	Používanie a starostlivosť o náradie na batérie.....	61
1.1	Zamýšľané použitie.....	60	2.6	Servis.....	61
<b>2</b>	<b>Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre elektrické náradie....</b>	<b>60</b>	<b>3</b>	<b>Symboły na výrobku.....</b>	<b>61</b>
2.1	Bezpečnosť pracoviska.....	60	<b>4</b>	<b>Úrovne rizika.....</b>	<b>61</b>
2.2	Elektrická bezpečnosť.....	60	<b>5</b>	<b>Recyklácia.....</b>	<b>62</b>
2.3	Bezpečnosť osôb.....	60			
2.4	Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.....	60			

## 1 ÚVOD

Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený podľa vysokých noriem pre spoľahlivosť, jednoduchosť obsluhy a bezpečnosť prevádzky. Ak je to správne zaistené, prinesie vám to roky stabilnej, bezproblémovej práce.

### 1.1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Výrobok je vybavený rezacím príslušenstvom namontovaným na tyči tak, aby obsluhu umožnil rezanie vetví stojacich stromov, ale nie je určený na rezanie dreva ako normálna motorová píla.

Toto elektrické náradie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktoré majú znížené vnímanie alebo nedostatok skúseností, pokiaľ na nich nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o obsluhu tohto elektrického náradia.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo že sa s prístrojom nehrajú.

## 2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

### ▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo varovaniach znamená akumulátorové (bezšnúrové) elektrické náradie.

### 2.1 BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** *Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.*
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výparu.*
- **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** *Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu.*

### 2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** *Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

### 2.3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím.** **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Strata pozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.*
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí.** *Vhodné ochranné pomôcky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.*
- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** **Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** *Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktorý má zapnutý vypínač môže viesť k úrazu.*
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.*
- **Nepreceňujte sa.** **Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu.** *Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*
- **Vhodne sa oblečte.** **Nenoste šperky alebo voľný odev.** **Udržiajte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.** *Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.*
- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradíu správne pripojené.** *Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.*

### 2.4 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie.** **Používajte správne náradie na vašu prácu.** *Správne elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo určené.*
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť.** *Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.*
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja a/alebo akumulátora.** *Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.*
- **Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi**

náradie používali. *Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.*

- **Starajte sa o elektrické náradie.** Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. *Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.*
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.*
- **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, násady apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** *Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.*

## 2.5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE



- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.*
- **Používajte elektrické náradie iba s výslovné určenými akumulátormi.** *Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.*
- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov.** *Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*
- **V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z batérie.** Zabráňte kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite veľkým množstvom mydla a vody. Pri zasiahnutí očí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. *Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*

## 2.6 SERVIS

- **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov.** *Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.*



## 3 SYMBOLY NA VÝROBKU


Na tomto výrobku sa môžu nachádzať niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní obsluhovať náradie lepšie a bezpečnejšie.

Symbol	Vysvetlenie
	Jednosmerný prúd - Typ alebo charakteristika prúdu.
	Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.
	Prečítajte si a pochopte všetky pokyny pred uvedením výrobku do prevádzky, postupujte podľa všetkých upozornení a bezpečnostných pokynov.
	Použite ochranu očí.
	Nevystavujte produkt dažďu alebo vlhkosti.
	Použite ochranu sluchu
	Noste ochranu hlavy.
	Noste bezpečnostnú obuv.
	Používajte protišmykové, odolné rukavice.
	NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!




## 4 ÚROVNE RIZIKA

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úrovně rizika spojeného s týmto produktom.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	UPOZORNE-NIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.
	UPOZORNE-NIE	(Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

## 5 RECYKLÁCIA

	<p>Separátny zber. Nesmiete produkt likvidovať spolu s bežným odpadom z domácnosti. Ak je potrebné vymeniť stroj, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti. Zavezte tento stroj do separátneho zberu.</p>
	<p>Separátny zber použitého stroja a obalu vám umožňuje recyklovať materiály a opätovne ich použiť. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Batéria obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás a životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať samostatne v závode, ktorý prijíma lítium-iónové batérie.</p>

<b>1</b>	<b>Predstavitev.....</b>	<b>64</b>	2.4	Uporaba in nega orodja.....	64
1.1	Predvidena uporaba.....	64	2.5	Uporaba in nega orodja baterijskega orodja.....	65
<b>2</b>	<b>Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji.....</b>	<b>64</b>	2.6	Servisiranje.....	65
2.1	Varnost na območju dela.....	64	<b>3</b>	<b>Simboli na izdelku.....</b>	<b>65</b>
2.2	Električna varnost.....	64	<b>4</b>	<b>Stopnje tveganja.....</b>	<b>65</b>
2.3	Osebna varnost.....	64	<b>5</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>66</b>

## 1 PREDSTAVITEV

Vaš izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z visokimi standardi za zagotavljanje zanesljivosti, enostavnosti upravljanja in varnosti upravljavca. Če boste zanj pravilno skrbeli, bo izdelek mnogo let zagotavljal robustno uporabo in brezhibno deloval.

### 1.1 PREDVIDENA UPORABA

Izdelek je opremljen z rezilnim nastavkom, pritrjenim na drog, ki upravljavcu omogoča žaganje vej na pokončnem drevju, ni pa namenjen žaganju lesa kot npr. motorna žaga.

Naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki), ki nimajo izkušenj in znanja, razen če to počnejo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali po navodilih, ki jih dobijo od te osebe.

Nadzirajte svoje otroke ter poskrbite, da se z napravo ne bodo igrali.

## 2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

### ▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Ob neupoštevanju opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše akumulatorsko (brezžično) električno orodje.

### 2.1 VARNOST NA OBMOČJU DELA.

- **Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *Nepospravljena in temna območja dela kar kličejo po nesreči.*
- **Orodja ne uporabljajte v eksplozivnih območjih, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** *Orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.*
- **Med delom z orodjem držite otroke in opazovalce stran od območja dela.** *Zaradi motenj lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

### 2.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- **Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.** *Voda v orodju znatno poveča tveganje električnega udara.*

## 2.3 OSEBNA VARNOST

- **Med obratovanjem bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Pomanjkanje pozornosti med upravljanjem orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.*
- **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** *Pravilna uporaba zaščitne opreme, kot je maska za prah, nedrsljivi čevlji, čelada in zaščita za sluh, lahko znatno zmanjša nevarnost poškodb.*
- **Preprečite nenamerni zagon. Preden orodje vključite v napajanje in/ali priklopite na akumulator ter ob dvigovanju in prenašanju orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** *Premikanje orodja s prstom na stikalu za vklop ali napajanje vklopljenega orodja je izredno nevarno.*
- **Pred vklopom orodja odstranite vse ključne za prilagajanje orodja.** *V nasprotnem primeru lahko pride do resnih poškodb.*
- **Ne segajte predaleč. Vedno stojte na trdnih tleh in ohranjajte ravnotežje.** *Tako lahko bolje nadzorujete električno orodje v nepričakovanih situacijah.*
- **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** *Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom. Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.*
- **Če obstaja možnost priključitve naprav za sesanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so priključene in da se pravilno uporabljajo.** *Uporaba teh naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša tveganje, povezano s prahom.*

## 2.4 UPORABA IN NEGA ORODJA

- **Orodja ne uporabljajte na silo. Uporabite pravilno orodje za vašo uporabo.** *Pravilno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ter pri za to namenjeni hitrosti.*
- **Orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti s stikalom za vklop/izklop.** *Orodje, ki ga ne morete upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.*
- **Pred izvajanjem prilagoditev, menjavo dodatkov ali shranjevanjem orodja izključite višič iz napajanja in/ali odstranite baterije iz orodja.** *Ti preventivni ukrepi zmanjšajo nevarnost nepredvidenega zagona orodja.*
- **Če orodja ne uporabljajte, ga shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z orodjem ali temi navodili za uporabo.** *Električna orodja so lahko v rokah nevezčega uporabnika nevarna.*
- **Vzdrževanje orodja Preverite, če so gibljivi deli napačno pritrjeni ali poškodovani ali kar koli drugega, kar bi lahko vplivalo na delovanje orodja.** *Če je orodje poškodovano, ga pred uporabo*

**popravite.** Veliko nesreč povzroči slabo vzdrževano orodje.

- **Orodje za rezanje naj bo ostro in čisto.** Pravilno vzdrževano orodje za rezanje z ostrimi robovi bo delovalo z manj težavami, hkrati pa ga je lažje upravljati.
- **Uporabljajte zgolj orodje, dodatke in dele, ki so v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba orodja v nepredvidene namene lahko privede do nevarne situacije.

## 2.5 UPORABA IN NEGA ORODJA BATERIJSKEGA ORODJA



- **Ponovno polnite samo s pomočjo polnilca, ki ga priloži proizvajalec.** Polnilec, primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko ob uporabi z drugimi baterijami povzroči požar.
- **Električno orodje uporabljajte samo z za to predvidenimi akumulatorskimi baterijami.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko vodi v poškodbe ali požar.
- **Ko akumulatorskih baterij ne uporabljate, jih hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma.** Kratek stik med obema poloma lahko povzroči opekline ali požar.
- **Pri delu v neprimernih pogojih lahko iz baterije začne uhajati tekočina, ki se je ne smete dotikati.** Če kljub temu pride do stika, mesto izperite z milnico in vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje ali opekline.



## 2.6 SERVISIRANJE

- **Vaše električno orodje naj servisira samo usposobljeni serviser, ki naj uporablja samo identične nadomestne dele.** Tako boste zagotovili, da je vaše električno orodje še naprej varno za uporabo.

## 3 SIMBOLI NA IZDELKU




Na tem izdelku so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomene. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo lažje in varnejše upravljanje izdelka.

Simbol	Pojasnilo
	Neposredni tok - vrsta ali značilnost toka.
	Varnostni ukrepi.

Simbol	Pojasnilo
	Pred uporabo orodja morate prebrati in razumeti vsa navodila ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.
	Uporabljajte zaščito za oči.
	Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
	Nosite zaščito sluha.
	Nosite zaščito glave.
	Nosite zaščitno obutev.
	Uporabljajte profesionalne nedsече rokavice.
	<b>NEVARNOST!</b> Nevarnost električnega udara!




## 4 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, ki je povezano s tem izdelkom.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	SVARILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.
	SVARILO	(Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.



## 5 RECIKLIRANJE

	<p>Ločeno zbiranje. Ne smete zavržiti med navadne gospodinjske odpadke. Če je treba napravo zamenjati ali je ne potrebujete več, je ne zavržite med gospodinjske odpadke. Poskrbite za ločen odvoz te naprave.</p>
	<p>Ločeno zbiranje rabljenih naprav in embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Z uporabo recikliranih materialov pomagata preprečevati onesnaževanje okolja in zmanjšati potrebe po surovinah.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Baterije ob koncu življenjske dobe zavržete okolju prijazno. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in okolje. Te materiale morate odstraniti in jih zavržiti ločeno, tam, kjer sprejemajo litij-ionske baterije.</p>

<b>1</b>	<b>Uvod.....</b>	<b>68</b>	2.4	Korištenje i održavanje električnog alata..	68
1.1	Predviđena namjena.....	68	2.5	Korištenje i njega baterijskog alata.....	69
<b>2</b>	<b>Opća upozorenja o sigurnosti električnog alata.....</b>	<b>68</b>	2.6	Servis.....	69
2.1	Sigurnost u području za rad.....	68	<b>3</b>	<b>Simboli na proizvodu.....</b>	<b>69</b>
2.2	Sigurnost od električnog udara.....	68	<b>4</b>	<b>Razine rizika.....</b>	<b>69</b>
2.3	Osobna sigurnost.....	68	<b>5</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>70</b>

## 1 UVOD

Proizvod je projektiran i proizveden u skladu s visokim standardima za pouzdanost, jednostavnost rukovanja u sigurnost rukovatelja. Kada se koristi na propisani način, pružit će vam godine sigurnog, besprijekornog rada.

### 1.1 PREDVIĐENA NAMJENA

Proizvod je opremljen nastavkom za rezanje montiranim na štapu koji omogućuje rukovatelju rezanje grana na stablima ali nije predviđen za rezanje drveta kao s običnom lančanom pilom.

Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim razumijevanjem ili manjkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili primaju upute u vezi uporabe ovog uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

## 2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI ELEKTRIČNOG ALATA

### ▲ UPOZORENJE

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može za posledicu imati strujni udar, požar i/ili tešku ozljedu.

Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ se u upozorenjima odnosi na električni alat s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 2.1 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- **Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** *Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.*
- **Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** *Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.*
- **Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada.** *Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.*

### 2.2 SIGURNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- **Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.** *Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.*

## 2.3 OSOBNA SIGURNOST

- **Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata.** *Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.* *Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede.*
- **Koristite osobnu zaštitnu opremu.** *Nosite zaštitu za oči.* *Zaštitni proizvodi kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s potplatama protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh koji se koriste na prikladan način, umanjit će opasnost od ozljede.*
- **Spriječite nehotično uključivanje alata.** *Prije nego alat povežete na izvor napajanja i/ili na baterijski modul, podižete ga ili prenosite, provjerite da se sklopka nalazi u isključenom položaju.* *Nošenje alata s prstom na sklopki ili priključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.*
- **Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja.** *Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.*
- **Nemojte predaleko posezati.** *U svakom trenutku stojte stabilno na nogama.* *Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.*
- **Obucite se prikladno.** *Nemojte nositi široku odjeću i nakit.* *Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova.* *Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.*
- **Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koristite na propisani način.** *Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.*

### 2.4 KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Nemojte preopterećivati električni alat.** *Koristite prikladni alat za određenu namjenu.* *S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.*
- **Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti.** *Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.*
- **Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja alata izvadite utikač iz utičnice i/ili iz alata izvadite baterije.** *Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.*
- **Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom.** *Električni alati su opasni u rukama neizvježbanih osoba.*

- **Održavajte električni alat.** Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu necentrirani ili zaglavljivi, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. *Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.*
- **Rezne alate održavajte oštrima i čistima.** *Pravilno održavani rezni alati s oštrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.*
- **Koristite električne alate, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati.** *Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.*

## 2.5 KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA


- **Punite samo punjačem koji je propisao proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.*
- **Električni alat koristite samo s izričito navedenim baterijskim modulima.** *Korištenje drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.*
- **Kad baterijski modul nije u upotrebi, držite ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti priključke.** *Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.*
- **U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, isperite s puno vode sa sapunom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, odmah potražite pomoć liječnika.** *Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.*



## 2.6 SERVIS

- **Servisiranje strojnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** *Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.*

## 3 SIMBOLI NA PROIZVODU




Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom proizvodu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad proizvoda.

Simbol	Objašnjenje
	Istosmjerna struja - vrsta ili karakteristika električnog napajanja.

Simbol	Objašnjenje
	Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.
	S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Nosite zaštitu za oči.
	Proizvod ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.
	Nosite zaštitu za uši.
	Nosite zaštitu za glavu.
	Nosite zaštitnu obuću.
	Nosite čvrste protuklizne rukavice.
	OPASNOST! Rizik po život od električnog udara!




## 4 RAZINE RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja služe kao objašnjenje razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
	UPOZOR-ENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPREZ	(Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

## 5 RECIKLIRANJE

	<p>Zasebno prikupljanje. Ne smijete odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako ga više ne koristite, nemojte ga baciti zajedno s kućanskim otpadom. Omogućite zasebno zbrinjavanje ovog stroja.</p>
	<p>Zasebno zbrinjavanje iskorištenog stroja i pakiranja omogućit će vam recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranog materijala pomaže u zaštiti okoliša od onečišćenja i smanjuje potrebe za novim sirovinama.</p>
<p>Batteries</p> 	<p>Na kraju radnog vijeka, zbrinite baterije vodeći brigu o vašem okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i vaš okoliš. Morate ukloniti i zbrinuti te materijale zasebno na opremi koja sadrži litij-ionske baterije.</p>

<b>1</b>	<b>Bevezetés.....</b>	<b>72</b>	2.4	A kézi szerszám gép üzemeltetése és gondozása.....	72
1.1	Rendeltetésszerű használat.....	72	2.5	Az akkumulátorral működő szerszám üzemeltetése és gondozása.....	73
<b>2</b>	<b>Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....</b>	<b>72</b>	2.6	Szervizelés.....	73
2.1	Munkaterület biztonság.....	72	<b>3</b>	<b>A terméken lévő szimbólumok....</b>	<b>73</b>
2.2	Elektromos biztonság.....	72	<b>4</b>	<b>Kockázati szintek.....</b>	<b>74</b>
2.3	Személyi biztonság.....	72	<b>5</b>	<b>Újrahasznosítás.....</b>	<b>74</b>

## 1 BEVEZETÉS

A terméket úgy tervezték és gyártották, hogy rendkívül megbízható, könnyen kezelhető és biztonságos legyen a kezelőre nézve. Amennyiben megfelelően kezeli, akkor hosszú évekig stabilan és problémamentesen tudja használni.

### 1.1 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék vágógépséggel van ellátva, amely a rúdra van felszerelve, hogy a kezelő álló fák ágait le tudja vágni, de nem alkalmas fák olyan vágásához, mintha normál lánfűrész használánának.

Ezt a berendezést nem használhatják olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve azt az esetet, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan.

A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszassanak a készülékkel.

## 2 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetés és az összes utasítást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” kifejezés az alábbi figyelmeztetéseket az akkumulátorral működő (vezeték nélküli) kéziszerszámra vonatkozik.

### 2.1 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** *A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.*
- **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanási veszélynek kitett környezetben,** például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. *Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.*
- **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket,** amikor elektromos kéziszerszámmal

dolgozik. *Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.*

### 2.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** *Az elektromos kéziszerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.*

### 2.3 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ.** *Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben a figyelem csökkenése súlyos személyi sérülést okozhat.*
- **Használjon személyes védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** *A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, megfelelő használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.*
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt tápforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztat, felveszi vagy viszi a szerszámot.** *Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujj a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.*
- **Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná.** *Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.*
- **Ne hajtjon túl. Vegyen fel stabil testhelyzetet és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** *Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.*
- **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** *A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.*
- **Ha az elektromos kéziszerszámot porfelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** *Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.*

### 2.4 A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot.** *A munkájához használja az arra alkalmas elektromos*

**kéziszerszámot.** *A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.*

- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni.** *Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.*
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzataból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélné vagy az elektromos kéziszerszámot félretenné.** *Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.*
- **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal.** *Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.*
- **Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot.** *Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.*
- **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** *A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerszámokkal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgörbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.*
- **Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágófelteket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálendő munkadarabra.** *Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.*

## 2.5 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** *Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.*
- **Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** *Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.*
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs,**

**érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** *Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.*

- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez.** *Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le bő vízzel és szappannal. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.*

## 2.6 SZERVIZELÉS



- **Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg.** *Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.*


## 3 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a terméken. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a terméket.

Szimbólum	Magyarázat
	Egyenáram típusa vagy áram jellemzői.
	Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.
	A termék működtetése előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.
	Viseljen védőszemüveget.
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek.
	Viseljen fülvédőt
	Viseljen fejvédőt.
	Viseljen védő lábbelit.





Szimbólum	Magyarázat
	Viseljen csúszásmentes, strapabíró kesztyűt.
	VESZÉLY! Áramütés veszélye!



 Batteries Li-ion	<p>Az akkumulátorokat az élettartamuk végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amely ártalmas Önre és a környezetre nézve is. Ezeket az anyagokat ki kell venni, és olyan üzemben kell ártalmatlanítani, amely elfogad lítium-ion akkumulátorokat.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 4 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő figyelmeztető szavak és jelentésük elmagyarázzák a termékkel kapcsolatos kockázat szintjét.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
	FIGYELMEZTETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet.

## 5 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

	<p>Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokványos háztartási hulladékok közé dobni. Szükség esetén cserélje ki a gépet, vagy ha már nem tudja használni, akkor ne dobja a háztartási hulladékok közé. A gépet szelektív gyűjtőhelyre vigye.</p>
	<p>A használt gép és a csomagolás szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását, és újbóli használatát. Az újrahasznosított anyagok használata segít megelőzni a környezetszennyezést, és csökkenti a nyersanyag igényt.</p>

<b>1</b>	<b>Introducere.....</b>	<b>76</b>	2.4	Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice....	76
1.1	Scopul prevăzut pentru utilizare.....	76	2.5	Utilizarea și îngrijirea acumulatorului.....	77
<b>2</b>	<b>Avertizări generale de</b>		2.6	Depanare.....	77
	<b>siguranță pentru scule electrice..</b>	<b>76</b>	<b>3</b>	<b>Simboluri pe produs.....</b>	<b>77</b>
2.1	Siguranța zonei de lucru.....	76	<b>4</b>	<b>Niveluri de risc.....</b>	<b>77</b>
2.2	Siguranța electrică.....	76	<b>5</b>	<b>Reciclare.....</b>	<b>78</b>
2.3	Siguranța personală.....	76			

## 1 INTRODUCERE

Produsul dumneavoastră a fost proiectat și fabricat la cele mai înalte standarde de fiabilitate, ușurință a exploataării și siguranță a operatorului. Atunci când este îngrijit corespunzător, vă va oferi mulți ani de utilizare fără probleme.

### 1.1 SCOPUL PREVĂZUT PENTRU UTILIZARE

Produsul este echipat cu un accesoriu de tăiere montat pe o tijă, pentru a-i permite operatorului să taie crengile copacilor vii, dar nu este destinat pentru tăierea lemnelor, precum ferăstrăul normal cu lanț.

Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate de înțelegere redusă, sau lipsite de experiență sau cunoștințe, exceptând cazul în care acestea sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă de securitatea lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

## 2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

### ▲ AVERTISMENT

Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (fără cordon) alimentată de la acumulator.

### 2.1 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** *Zonele dezordonate și întunecoase predisun la accidente.*
- **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** *Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde pulberile sau gazele.*
- **Nu lăsați copiii și trecătorii să se apropie în timp ce utilizați o sculă electrică.** *Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.*

### 2.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umiditate.** *Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.*

### 2.3 SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Fiiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică.** *Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației.* *Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.*
- **Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** *Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapați, cască sau antițoanele utilizate în mod corespunzător, vor reduce vătămrile corporale.*
- **Preveniți pomirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula.** *Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predisune la accidente.*
- **Îndepărtați orice cheile reglabile sau cheile fixă înainte de pornirea sculei electrice.** *Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a sculei electrice se poate solda cu vătămare corporală.*
- **Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** *Acest lucru permite să aveți un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.*
- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** *Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiați părul, hainele și mânușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.*
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** *Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.*

### 2.4 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- **Nu forțați scula electrică.** *Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră. Scula electrică corespunzătoare va efectua lucrarea mai bine și în siguranță mai mare, la viteza pentru care a fost proiectată.*
- **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** *Orice sculă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.*

- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice.** *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.*
- **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** *Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.*
- **Întrețineți sculele electrice.** Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. Dacă este deteriorată, dați scula electrică la reparație înainte de utilizare. *Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice întreținute necorespunzător.*
- **Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate.** *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite, sunt mai puțin predispușe să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.*
- **Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** *Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a fost concepută s-ar putea solda cu o situație periculoasă.*

## 2.5 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.*
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** *Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.*
- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** *Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.*
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă și săpun din belșug. Dacă lichidul atinge ochii, contactați medicul imediat. *Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.*

## 2.6 DEPANARE

- **Pentru reparații, predați scula electrică unei persoane autorizate care utilizează numai piese de**

**schimb identice.** *Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.*

## 3 SIMBOLURI PE PRODUS



Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați produsul mai bine și în siguranță mai mare.

Simbol	Explicație
	Curent continuu - Tipul sau caracteristica curentului.
	Precauții care implică siguranța dumneavoastră.
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție.
	Nu expuneți produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Purtați antifoane.
	Purtați echipament de protecție a capului.
	Purtați încălțăminte de protecție.
	Purtați mănuși de condiții grele, care nu alunecă.
	PERICOLI! Risc de electrocutare!




## 4 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și înțelesurile acestora au ca scop explicarea nivelurilor de risc asociat cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.

SIMBOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
	AVERTIZARE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
	ATENȚIE	(Fără simbolul de alertă de securitate) Indică o situație care se poate solda cu deteriorarea bunurilor.

## 5 RECICLARE

	<p>Colectare separată. Nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere obișnuite. Dacă este necesar să înlocuiți mașina sau dacă nu o mai folosiți, nu o eliminați cu deșeurile menajere. Predați această mașină pentru colectare separată.</p>
	<p>Colectarea separată a mașinilor uzate și a ambalajelor vă permite să reciclați materialele și să le folosiți din nou. Utilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și la reducerea cerințelor de materii prime.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>La sfârșitul duratei de viață utile, eliminați acumulatorii cu precauție pentru mediul înconjurător. Acumulatorul conține materiale care sunt periculoase pentru dumneavoastră și mediul înconjurător. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare a acumulatorilor litiu-ion.</p>

<b>1</b>	<b>Въведение.....</b>	<b>80</b>	2.4	Употреба и грижа за електроинструмент.....	81
1.1	Предназначение на употребата.....	80	2.5	Употреба и грижа за инструмент с акумулатор.....	81
<b>2</b>	<b>Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти.....</b>	<b>80</b>	2.6	Сервиз.....	81
2.1	Безопасност на работното зона.....	80	<b>3</b>	<b>Символи по продукта.....</b>	<b>81</b>
2.2	Електрическа безопасност.....	80	<b>4</b>	<b>Нива на риск.....</b>	<b>82</b>
2.3	Лична безопасност.....	80	<b>5</b>	<b>Рециклиране.....</b>	<b>82</b>

## 1 ВЪВЕДЕНИЕ

Вашият продукт е разработен и произведен в съответствие с високи стандарти за надеждност, лесно използване и безопасност на оператора. При подходящи грижи, той ще ви осигури години надеждна, безпроблемна работа.

### 1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Продуктът е оборудван с рещеща приставка монтирана върху прът, за позволяване на оператора да реже клони или изправени дървета, но не е предназначен за рязане на дърва като нормален верижен трион.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с понижено възприемане или без опит и познания, освен ако не им е осигурено наблюдение или инструктаж относно употребата на уреда от лице отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се осигури, че не си играят с уреда.

## 2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“ в предупреждението означава се отнася до Вашия електрически инструмент на батерия (безжичен).

### 2.1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ЗОНА

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** *Зоните в безпорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.*
- **Не работете с електроинструменти в експлозивна среда,** като при наличието на запалителни течности, газове или прах. *Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха и парите.*
- **Дръжте децата и околните настрана,** докато работите с електроинструмента. *Разсейванията могат да ви накарат за изгубите контрол.*

### 2.2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия.** *Навлизането на вода в електроинструмента ще повиши опасността от удар от електрически ток.*

### 2.3 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- **Бъдете нащрек,** следете действията си и подхождайте с разум, когато работите с електроинструмент. **Не използвайте електроинструмент докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** *Загубата на внимание докато работите с електроинструмент може да доведе до тежко нараняване.*
- **Използвайте лични предпазни средства.** **Винаги носете защита за очите.** *Предпазни продукти, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони използвани правилно могат да понижат нараняванията.*
- **Предотвратявайте непреднамерени пускове.** **Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия и когато опаковките или пренасяте инструмента.** *Пренасянето на електроинструменти с пръст на превключвателя или наелектризиран електроинструменти с включен превключвател създава условия за инциденти.*
- **Премахнете всеки ключ за регулиране или гаечен ключ преди включване на електроинструмента.** *Оставен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на електроинструмента може да доведе до нараняване.*
- **Не се протягайте.** **Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие.** *Това позволява по-добър контрол над електрическия уред в неочаквани ситуации.*
- **Облечете се подходящо.** **Не носете широки дрехи или висящи бижута.** **Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части.** *Широките дрехи, висящите бижута и дългата коса могат да бъдат хванати между движещите се части.*
- **Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах,** уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин. *Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.*

## 2.4 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

- **Не насилвайте електроинструмента.** Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение. *Подходящият електроинструмент ще свърши работата по-добре и безопасно при скоростта, за която е проектиран.*
- **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.** *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя е опасен и трябва да се ремонтира.*
- **Изключете щепсела от електрозахранването и/или акумулаторната батерия от електроинструмента преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на електроинструмента.** *Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от инцидентен пуск на електроинструмента.*
- **Съхранявайте неработещи електроинструменти извън досег от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции да работят с електроинструмента.** *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*
- **Поддържане на електроинструменти.** Проверете местостанването или връзките на движещите се детайли, повреда на детайли и всякакви други условия, които могат да повлияят работата на електроинструмента. При повреда, поправете електроинструмента преди употреба. *Много инциденти са предизвикани от зле поддържани електроинструменти.*
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** *Подходящо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да зацелят и са по-лесни за управление.*
- **Използвайте електроинструмента, аксесоарите и накрайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши.** *Употребата на електроинструмента за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.*

## 2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С АКУМУЛАТОР

- **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** *Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.*


- **Употреба на електроинструменти със специфично проектирани акумулаторни батерии.** *Употребата на всякакви различни акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.*
- **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клемма и другата.** *Свързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.*
- **При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулатора; предотвратете контакта.** *Ако инцидентно възникне контакт, изплакнете с обилно количество сапун и вода. Ако течността влезе в контакт с очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Отделената течност от акумулатора може да предизвика раздразнение или изгаряния.*

## 2.6 СЕРВИЗ


- **Уверете се, че сервизното обслужване на електрическия уред се осъществява от квалифицирано лице, и се използват само части, идентични с оригиналните.** *Това ще поддържа безопасността на електрическия уред.*

## 3 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА

Някои от следните символи, могат да бъдат използвани в този продукт. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилното тълкуване на тези символи ще ви позволи да работите с продукта по-добре и по-безопасно.




Символ	Обяснение
	Постоянен ток - Тип или характеристики на тока.
	Предпазни мерки, които включват Вашата безопасност.
	Прочетете и осмислете всички инструкции преди да използвате този продукт и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Носете защита за очите.
	Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.






Символ	Обяснение
	Носете защита за слуха.
	Носете защитна каска.
	Носете предпазни обувки.
	Носете нехлъзгащи се ръкавици за тежка работа.
	<b>ОПАСНОСТ!</b> Риск от токов удар!

## 4 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и тяхното значение са предназначени да обяснят нивата на риск свързани с този продукт.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	(Без символ за предупреждение за безопасност) показва ситуация, която може да доведе до щети по собствеността.

## 5 РЕЦИКЛИРАНЕ

	Разделно събиране. Не трябва да изхвърляте с обичайните отпадъци от домакинството. Ако е необходимо да подмените машината или вече не я употребявате, не я изхвърляйте с отпадъците от домакинството. Направете машината достъпна за разделно събиране.
	Разделното събиране на използвани машини и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.
	В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батериите съдържат материали, които са опасни за вас и за околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево-йонни батерии.

<b>1</b>	<b>Εισαγωγή.....</b>	<b>84</b>	2.4	Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....	85
1.1	Προβλεπόμενη χρήση.....	84	2.5	Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....	85
<b>2</b>	<b>Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία.....</b>	<b>84</b>	2.6	Επισκευή.....	85
2.1	Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....	84	<b>3</b>	<b>Σύμβολα επάνω στο προϊόν.....</b>	<b>85</b>
2.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	84	<b>4</b>	<b>Επίπεδα κινδύνου.....</b>	<b>86</b>
2.3	Προσωπική ασφάλεια.....	84	<b>5</b>	<b>Ανακύκλωση.....</b>	<b>86</b>

## 1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με υψηλά πρότυπα αναφορικά με την αξιοπιστία, την ευκολία χρήσης και την ασφάλεια των χειριστών. Με την κατάλληλη φροντίδα θα σας παρέχει πολλά χρόνια σκληρής, αποδοτικής λειτουργίας χωρίς προβλήματα.

### 1.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν με το προσαρτημένο εξάρτημα κοπή προσαρμοσμένο σε κοντάρι προορίζεται για την κοπή κλαδιών ψηλών δέντρων από τον χειριστή, αλλά δεν προορίζεται για την κοπή ξύλων, όπως ένα κανονικό αλυσοπρίονο.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη δυνατότητα κατανόησης ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν είναι υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## 2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε πλήρως τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο τροφοδοτούμενο με μπαταρία ηλεκτρικό εργαλείο που έχετε στην κατοχή σας.

### 2.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- **Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηγίμες ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπινθηρισμούς, οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- **Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο.** Η απόσπαση της προσοχής του χειριστή μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 2.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υψηλές υγρασίες.** Εάν εισαχθεί νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

## 2.3 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Παραμένετε πάντοτε σε εγρήγορση – προσέχετε π ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως, μάσκα συγκράτησης σκόνης, αντολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους κινδύνους τραυματισμών.
- **Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, όπως και προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ON, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
- **Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- **Μην υπερεκτινέστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.** Αυτό θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.** Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εγκλωβιστούν σε κινούμενα μέρη.
- **Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.

## 2.4 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τον κάθε τύπο εργασίας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στις ονομαστικές τιμές ρεύματος για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί. Εφόσον κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τότε είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και τη συστοιχία συσσωρευτών από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δε χρησιμοποιείται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

## 2.5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορητό που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Ο φορητός που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.






- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες συσσωρευτών που προορίζονται για αυτά. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας συσσωρευτών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.
- Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση που το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.

## 2.6 ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 3 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ




Πάνω στο προϊόν υπάρχουν κάποια από τα παρακάτω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Συνεχές ρεύμα. Τύπος ή χαρακτηριστικό ρεύματος.
	Προφυλάξεις για την ασφάλειά σας.
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν να λειτουργήσετε το προϊόν και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφάλειας.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
	Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.



Σύμβολο	Επεξήγηση
	Φοράτε υποπροστασία.
	Φοράτε προστατευτικό κεφαλής.
	Φοράτε υποδήματα ασφαλείας
	Φοράτε γάντια υψηλής αντοχής που δεν γλιστράνε.
	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ!</b> Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

## 4 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ


Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφαλείας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

## 5 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Batteries



Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αντικαταστήσετε το μηχάνημα ή εάν δεν υπάρχει πλέον δυνατότητα χρήσης του, δεν πρέπει να το αντικαταστήσετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Διαθέστε το μηχάνημα σε ξεχωριστά σημεία συλλογής.

Μέσω της ξεχωριστής συλλογής των χρησιμοποιημένων μηχανημάτων και της συσκευασίας, είναι δυνατή η ανακύκλωση υλικών και μια νέα χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها...88	2.4
استخدام البطارية والعناية بها.....89	2.5
الإصلاحات.....89	2.6
<b>الرموز الموجودة على المنتج.....89</b>	<b>3</b>
<b>مستويات الخطر.....89</b>	<b>4</b>
<b>إعادة التدوير.....89</b>	<b>5</b>

<b>1 مقدمة.....88</b>	
1.1 الغرض المحدد للاستخدام.....88	1.1
<b>2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة</b>	<b>2</b>
<b>بالأداة العاملة بالطاقة.....88</b>	
2.1 سلامة منطقة العمل.....88	2.1
2.2 السلامة الكهربائية.....88	2.2
2.3 السلامة الشخصية.....88	2.3

مثل قناع الغبار والأحذية المانعة للانزلاق والخوذة وأدوات حماية الأذن، سيحد من مخاطر الإصابات الشخصية.

- **امنع التشغيل غير المتعمد للمتع.** تأكد من وجود مفتاح التشغيل على وضع الإنيقاف قبل التوصل بمصدر التيار وأو مجموعة البطارية، وعند رفع الأداة عن الأرض أو حملها. قد يتسبب حمل الأدوات العاملة بالطاقة واصبعك على مفتاح التشغيل أو شحتها ومفتاح التشغيل على وضع التشغيل قد يتسبب في وقوع حوادث.

• **أبعد أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة العاملة بالطاقة.** لأن أي مفتاح ربط متصل بأي جزء دوار بالآلة قد يؤدي إلى الإصابات الشخصية.

- **لا تحاول الوصول لماكن بعيدة عن متناول يديك وأنت تستخدم الآلة.** حافظ على وجود أساس وتوازن ملائم في جميع الأوقات. فهذا يمنحك تحكماً أفضل في الأداة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.
- **ارتد الملابس الملائمة.** لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- **إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فاحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم.** استخدام أدوات جمع البخار يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

## 2.4 استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها

- **لا تاجر الأداة العاملة بالطاقة على التشغيل.** استخدام الأداة العاملة بالطاقة في الاستخدام المعدة له. فالأداة الصحية ستفد المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.
- **لا تستخدم الأداة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإنيقاف.** فأي أداة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام مفتاح التشغيل تصح خطورة ويجب إصلاحها.
- **أفضل القابس من مصدر التيار وأو مجموعة البطارية من الأداة العاملة بالطاقة قبل تنفيذ أي تعديلات، أو تغيير للملحقات، أو تخزين الأداة العاملة بالطاقة.** مثل تلك الإجراءات التأمينية الوقائية تقلل من خطر بدء تشغيل الأداة العاملة بالطاقة دون قصد.
- **خزن الأداة العاملة بالطاقة المضبوطة على وضع الاستعداد بعيداً عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على الأداة العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الأداة العاملة بالطاقة.** الأدوات العاملة بالطاقة تصح خطورة إذا وقعت في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- **ينبغي صيانة الأدوات العاملة بالطاقة.** تحقق ما إذا كان هناك عدم محاذاة أو ربط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة العاملة بالطاقة. إذا كانت الأداة العاملة بالطاقة تالفة، ينبغي إصلاحها قبل معاودة استخدامها. فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.
- **حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة.** فآلات القطع ذات حواف القطع الحادة التي تتم صيانتها كما ينبغي عادة ما لا تتش وبمكن التحكم فيها بسهولة.
- **استخدم الأداة العاملة بالطاقة والملحقات واللحم وما شابههم وفقاً لتلك التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بيئة التشغيل والعمل المراد إنجازه.** استخدام الأداة العاملة بالطاقة لتنفيذ أعمال مغايرة لتلك المعدة لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.

تم تصميم منتجك وتصنيعه وفقاً لمعايير عالية من مراعاة الموثوقية، وسهولة التشغيل، وسلامة المشغل. في حالة العناية التامة بالمنتج، ستتمتع بمئاته وعمله المتواصل لسنوات عدة، فضلاً عن أداء خالٍ من المتاعب.

## 1.1 الغرض المحدد للاستخدام

المنتج مزود بأداة تشذيب مركبة على عمود لتتمكن المستخدم من تشذيب أفرع الشجرات الواقفة، ولكن يرجى الانتباه أنه غير معد لقطع الأخشاب مثل المنشار العادي.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي الفهم المحدود أو من ليست لديهم خبرة أو معرفة، إلا في حال قيام شخص مسؤول بتقديم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدامه لهم من أجل سلامتهم. تجب مراقبة الأطفال جيداً، وذلك لمنعهم من اللعب بالجهاز.

## 2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأداة العاملة بالطاقة

### ⚠ تحذير

احرص على قراءة جميع تحذيرات السلامة والتعليمات. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصدات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

مصطلح "الأداة العاملة بالطاقة" المذكور في التحذيرات يشير إلى الأداة العاملة بالطاقة المشغلة بالبطارية (لاسلكياً).

## 2.1 سلامة منطقة العمل

- **حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءتها جيداً.** لأن المناطق المظلمة بالركام أو المظلمة قد تتسبب في وقوع الحوادث.
- **لا تتم بتشغيل الأدوات العاملة بالطاقة في الأجواء القابلة للانفجار، مثل العمل في وجود سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو رماد.** حيث تتسبب الأدوات العاملة بالطاقة في انطلاق شرارات قد تؤدي إلى إشعال الرماد أو العطور.
- **احتفظ بالأطفال والأشخاص المجاورين بعيداً عن مكان العمل أثناء تشغيل الأداة العاملة للطاقة.** لأن الإلهاءات قد تتسبب في فقد السيطرة.

## 2.2 السلامة الكهربائية

- **لا تقم بتعريض الأدوات العاملة بالطاقة للمطر أو الرطوبة.** لأن الماء الذي يدخل الأداة العاملة بالطاقة قد يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

## 2.3 السلامة الشخصية

- **ابق يقطاً، واتبه لما تفعله، واستخدم فطنتك أثناء تشغيل الأداة العاملة بالطاقة.** لا تستخدم أي أداة عاملة بالطاقة وأنت متعب، أو وأنت واقع تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. لأن أي هفوة أثناء تشغيل الأدوات العاملة بالطاقة قد يؤدي إلى إصابات شخصية خطيرة.
- **استخدم أدوات الحماية الشخصية.** تذكر دائماً ارتداء نظارات واقية لحماية العينين، لأن الاستخدام الملائم لأدوات الحماية،

## 2.5 استخدام البطارية والعناية بها

الرمز	الشرح
	ارتد حذاء أمان.
	ارتد قفازات غير منزلة مخصصة للعمل الشاق.
	خطراً! خطر الصعق بالكهرباء!

## 4 مستويات الخطر

كلمات التحذيرات والمعاني التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

الرمز	التحذير	المعنى
	خطر	تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تنبيه	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

## 5 إعادة التدوير

	التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تتخلص منها في النفايات المنزلية. اجعل هذه الآلة متاحة للتجميع المنفصل.
	فالتجميع المنفصل للآلات وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.
	تخلص من البطاريات مع إبلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطيرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل باستخدام تجهيزات تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.

- لا ينبغي إعادة شحن البطارية إلا بالشاحن المحدد من قبل الشركة الصانعة. فالشاحن اللائق لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- لا تستخدم الأدوات العاملة بالبطاقة إلا مع مجموعات البطارية المصممة خصيصاً لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. لأن عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية قد يتسبب في الإصابة بحروق أو نشوب حريق.
- في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدث تلامس دون قصد، اشطف مكان التلامس بكمية وفيرة من الصابون والماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرشّح من البطارية قد يتسبب في حدوث التهاب في الجلد أو حروق.

## 2.6 الإصلاحات

- يجب أن تتم أعمال الإصلاحات على الأداة العاملة بالبطاقة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الأداة العاملة بالبطاقة.

## 3 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يرجى دراستهم والتعرف على ما يشيرهم إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيجب لك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أماناً.

الرمز	الشرح
	نوع التيار المستمر أو خصائص التيار.
	احتياطات تتعلق بسلامتك.
	اقرأ جميع التعليمات وافهمها قبل تشغيل المنتج، واتبع جميع التحذيرات وتعليمات السلامة.
	احرص على ارتداء نظارات واقية لحماية العينين.
	لا تقم بتعرض المنتج للمطر أو الرطوبة.
	ارتد معدات حماية الأذنين.
	ارتد معدات حماية الرأس.



<b>1 Giriş.....</b>	<b>91</b>	2.4 Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı.....	91
1.1 Kullanım amacı.....	91	2.5 Akülü aletlerin kullanımı ve bakımı.....	92
<b>2 Elektrikli aletler için genel</b>		2.6 Bakım.....	92
<b>güvenlik uyarıları.....</b>	<b>91</b>	<b>3 Üründeki semboller.....</b>	<b>92</b>
2.1 Çalışma alanının güvenliği.....	91	<b>4 Risk seviyeleri.....</b>	<b>92</b>
2.2 Elektrik güvenliği.....	91	<b>5 Geri Dönüşüm.....</b>	<b>93</b>
2.3 Kişisel güvenlik ekipmanı.....	91		

## 1 GİRİŞ

Ürününüz yüksek seviyedeki güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve operatör güvenliği standartlarına göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Düzgün olarak bakımı yapıldığında, size yıllarca sağlam, sorunsuz bir performans verecektir.

### 1.1 KULLANIM AMACI

Ürün, operatörün dik duran ağaçların dallarını kesmesine izin vermek amacıyla bir direk üzerine monte edilmiştir, ancak normal elektrikli testereler gibi odun kesmeyi amaçlamamaktadır.

Bu cihaz, gözetim altında olmaksızın veya emniyetlerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin bilgilendirilmeksizin fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri zayıf veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Çocukların cihazla oynamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmaları gerekir.

## 2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

### ▲ UYARI

Bütün güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Uyarılardaki "elektrikli alet" ile akü ile çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi kastedilmektedir.

### 2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozu tutuşturabilecek kıvılcımlar veya dumanlar oluşturabilir.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocuklar ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

### 2.2 ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli aletleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

### 2.3 KİŞİSEL GÜVENLİK EKİPMANI

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletler çalışırken bir anlık dikkat dağılması ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruma kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koruyucu ürünler, toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya uygun şekilde kullanılan işitme koruması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aleti güç kaynağına ve/veya aküyü takmadan, havaya kaldırılmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkartın. Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalmış bir İngiliz anahtarı veya başka bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Dengesiz bir duruşta çalışma yapmayın. Her zaman dengenizi koruyun ve ayaklarınız yere bassın. Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun. Toz toplamanın kullanımına toza ilgili tehlikeleri azaltabilir.

### 2.4 ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.
- Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtar ile kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlerin kullanımına veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanımına izin

vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

- Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yapılmamasından kaynaklanır.
- Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- Elektrikli aletleri, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözetenek kullanın. Elektrikli aleti tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.

## 2.5 AKÜLÜ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI


- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aküler ile kullanın. Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- Akünün kullanımında olmadığı durumlarda, aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminalerinin birbirinde kısa devre olması yanmalara veya yangına neden olabilir.
- Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir; temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse, bol su ve sabunla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse hemen tıbbi yardım isteyin. Aküden sızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

## 2.6 BAKIM

- Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın. Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.

## 3 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER


Aşağıdaki sembollerin bazıları bu üründe kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması ürünü daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

Sembol	Açıklama
	Doğru akım türü veya akım karakteristiği.

Sembol	Açıklama
	Güvenliğinizle ilgili önlemler.
	Ürünü çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.
	Koruyucu gözlük kullanın.
	Ürünü yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
	Kulak koruması kullanın.
	Kask kullanın.
	Güvenlik ayakkabıları giyin.
	Kaymayan, ağır iş eldivenleri giyin.
	TEHLİKE! Elektrik çarpması riski!




## 4 RISK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

SEM-BOL	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
	UYARI	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.

SEM-BOL	SINYAL	ANLAMI
	DİKKAT	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

## 5 GERİ DÖNÜŞÜM

	<p>Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte atmamalısınız. Makineyi değiştirmek gerekirse veya işinize artık yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu makinenin ayrıca toplanmasını sağlayın.</p>
	<p>Kullanılmış makine ve ambalajların ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüşümlü malzemelerin kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Akü size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir cihazda ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.</p>

95	השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים...	2.4
95	השימוש והטיפול בסוללה.....	2.5
96	שירות.....	2.6
96	<b>סמלים על גבי המוצר.....</b>	<b>3</b>
96	<b>רמות סיכון.....</b>	<b>4</b>
96	<b>מיחזור.....</b>	<b>5</b>

95	<b>מבוא.....</b>	<b>1</b>
95	השימוש המיועד.....	1.1
	<b>אזהרות כלליות לשימוש בכלים</b>	<b>2</b>
95	<b>חשמליים.....</b>	
95	בטיחות באזור העבודה.....	2.1
95	בטיחות חשמלית.....	2.2
95	בטיחות אישית.....	2.3

נסורת, ועלים בטיחות למניעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.

- **יש למנוע הפעלה לא מכוונת של הכלי.** יש לוודא שמתג ההפעלה הוא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לחשמל ו/או לערכת הסוללות, וגם בזמן הרמה או נשיאה שלו. החזקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נמצאת על מתג ההדלקה/כיבוי, או הרכנסת ערכת הסוללות בזמן שהמתג במצב דולק, מומינות תאונות.
- **הסר כל מפתחות ברגים/כוונן לפני הדלקת הכלי החשמלי.** מפתח ברגים/כוונן שנשאר מחובר לחלק המסתובב של כלי העבודה החשמלי עלול לגרום לפציעה.
- **אין לנסות להגיע עם הכלי למרחק רב מדי.** יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן. כך תהיה לך שליטה טובה יותר בכלי החשמלי בנסיבות לא צפויות.
- **התלבש בהתאם.** אין ללבוש בגדים רפויים ואין לענוד תכשיטים. יש להרחיק את השער, הביגוד והכפפות מהחלקים המסתובבים. בגדים רפויים, תכשיטים ושער ארוך עלולים להילכד בחלקים המסתובבים.
- **אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיסוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב והשימוש בהם נעשה בצורה נכונה.** שימוש באמצעי לאיסוף נסורת/אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לנסורת/אבק.

המוצר תוכנן ויוצר תוך הקפדה על הסטנדרטים הגבוהים ביותר מבחינת אמינות, נוחות ובטיחות. אם תטפל בו היטב, הוא יעניק לך שנים של ביצועים מעולים ללא בעיות.

1.1 השימוש המיועד

למוצר מותאם מתקן חיתוך המורכב על עמוד על מנת לאפשר למפעיל לגזום ענפים של עצים אך איננו מיועד לחיתוך עצים בדומה למסור רגיל.

המכשיר איננו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי הבנה מוגבלת, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן יש עליהם פיקוח או שהם קיבלו הוראות מראש בנושא השימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לביטחונם.

יש לפקח על ילדים על מנת שלא יישחקו עם המכשיר.

HE

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

אזהרה

קרא את כל ההתראות וההוראות בנושא הבטיחות. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום למכת חשמל, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי. המונח "כלי עבודה חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי סוללות (ללא חיבור לחשמל). לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

2.1 בטיחות באזור העבודה

- **הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה.** אזורי עבודה עמוסים בפריטים או חשוכים מומינים תאונות.
- **אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנוכחות נוזלים, גז או נסורת דליקים.** כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק נסורת או אדי דלק.
- **יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי.** הסחות דעת עלולות לגרום לך אובדן שליטה.

2.2 בטיחות חשמלית

- **אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או ללחות.** מים שחודרים לכלי העבודה החשמלי עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.

2.3 בטיחות אישית

- **הקפד על עירנות, שים לב למה שאתה עושה והשתמש בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי.** אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. ירידה בתשומת הלב בזמן הפעלת כלי עבודה חשמלי עלולה לגרום לפציעה חמורה.
- **יש להשתמש באמצעי הגנה אישיים.** תבש תמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש נכון בפריטי מגן כגון מסכה נגד

2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים

- **אין לאמץ את הכלי.** השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים למשימה שלך. הכלי הנכון יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.
- **אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מדליק או מכבה אותו.** כלי עבודה חשמלי שלא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן ותייב תיקון.
- **נתק את התקע שמגיע לכלי העבודה ממקור המתח ו/או ערכת הסוללות לפני ביצוע כל כוונן, החלפת אבזורים או אחסון.** אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.
- **יש לאחסן כלי עבודה חשמליים הרחק מהישג יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם.** כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בדיהיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.
- **יש לתחוק כלי עבודה חשמליים.** בדוק חוסר התאמה או חיכוך חדדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנמשכו, וכל בעיה אחרת העלולה לפגוע בתפקודם. אם נגרם זקק לכלי, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאונות רבות מנרחשות עקב תחזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.
- **שמור על החדות והניקיון של אבזורי הניסור.** לכלי ניסור שתוחקו היטב ושרההבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.
- **יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאבזורים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע.** כל שימוש בכלי עבודה חשמליים למטרות שאינן אלה שעבורן הם נועדו עלול לגרום למצבי סכנה.

2.5 השימוש והטיפול בסוללה

- **את הסוללה יש לטעון רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן.** מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.

סמל	הסבר
	סכנה! סכנת התחשמלות!

## 4 רמות סיכון

המילים הבאות נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות לכלי זה.

משמעות	מציין	סמל
מציין סכנה מידית שאם לא תימנעו אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.	סכנה	
מציין מצב מסוכן פוטנציאלית שאם לא תימנעו אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.	אזהרה	
מציין מצב מסוכן פוטנציאלית שאם לא תימנעו אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.	התראה	
(ללא סמל התראת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.	התראה	

## 5 מיחזור

<p>לאיסוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את הכלי, או אם אין בו יותר תועלת, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית. יש לדאוג לכך שהכלי יהיה זמין לאיסוף נפרד.</p> <p>איסוף נפרד של הכלי המשמש וארזתו מאפשרים מיחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.</p> <p>יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש לפרק ולהשליך את הסוללות האלה בנפרד, במתקן מיוחד לסוללות ליתיום-יון.</p>	  
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------

- יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם ערכות סוללות שמתאימות להם ספציפית. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.
- כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מעצמים מתכתיים כגון מהדקים, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים ועצמים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין הדקי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשריפה.
- בתנאים לא נכונים, עשוי להיפלט מהסוללה נוזל – יש להימנע ממגע איתו. במקרה שנוצר מגע לא מכוון עם הנוזל מהסוללה, יש לשטוף עם הרבה מים וסבון. במידה והנוזל חדר לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית. נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

## 2.6 שירות

- רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים. כך תוכלו להבטיח שמירה על בטיחות כלי העבודה החשמלי.

## 3 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי המוצר מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לכם להפעיל את המוצר טוב יותר ובטוח יותר.

סמל	הסבר
	כלי מסוג זרם ישר או אופייני לזרם.
	אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.
	יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולמלא את כל ההתראות והנחיות הבטיחות.
	אמצעי הגנה על העיניים
	אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.
	חבוש אמצעי הגנה על האוזניים.
	חבוש אמצעי הגנה על הראש.
	נעל נעלי בטיחות.
	יש ללבוש כפפות חזקות ולא מחליקות.

<b>1 Įžanga.....</b>	<b>98</b>	2.4 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra..	98
1.1 Naudojimo paskirtis.....	98	2.5 Akumulatorinio įrankio naudojimas ir	
<b>2 Bendrieji darbo su elektriniais</b>		priežiūra.....	99
<b>įrankiais saugos įspėjimai.....</b>	<b>98</b>	2.6 Techninė priežiūra.....	99
2.1 Sauga darbo vietoje.....	98	<b>3 Ant gaminio esantys simboliai.....</b>	<b>99</b>
2.2 Elektros sauga.....	98	<b>4 Rizikos lygiai.....</b>	<b>99</b>
2.3 Asmeninė sauga.....	98	<b>5 Perdirbimas.....</b>	<b>100</b>



## 1 ĮŽANGA

Jūsų pasirinktas gaminytis buvo suprojektuotas ir pagamintas, kad atitiktų aukštus patikimumo standartus, būtų paprastas naudoti ir būtų užtikrinta operatoriaus sauga. Tinkamai prižiūrimas jis veiks be sutrikimų daugelį metų.

### 1.1 NAUDOJIMO PASKIRTIS

Gaminys turi ant koto sumontuotą pjovimo priedą, kad operatorius galėtų nupjauti stovinčio medžio šakas, tačiau jis netinka miškui pjauti kaip su įprastu grandininio pjūkle.

Asmenys (įskaitant vaikus), turintys mažesnę gebėjimą suprasti arba mažiau patirties bei žinių, gali naudotis šiuo prietaisu tik tuomet, jeigu yra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo juos instruktavo, kaip saugiai naudotis prietaisu.

Vaikai turėtų būti stebimi, kad įsitikintumėte, jog jie neįžaidžia su prietaisu.

## 2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos ženklus ir instrukcijas. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia baterijomis maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

### 2.1 SAUGA DARBO VIETOJE

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** *Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.*
- **Elektrinio įrankio nenaudokite sprogiose aplinkose:** šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. *Elektriniais įrankiais veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.*
- **Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau.** *Dėl dėmesio atitraukimo galite prarasti įrankio valdymą.*

### 2.2 ELEKTROS SAUGA

- **Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus arba drėgnų sąlygų.** *Elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.*

### 2.3 ASMENINĖ SAUGA

- **Dirbdami su įrankiu, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu.** *Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.* *Neatidžiai dirbdami su elektriniu įrankiu, galite būti sunkiai sužaloti.*
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą.** *Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausų apsauga sumažina sužalojimo pavojų.*
- **Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (arba) prijungdami akumuliatorių, bei paimdami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.** *Jeigu pernešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.*
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.** *Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.*
- **Nesilenkite virš įrankio. Visą laiką užtikrinkite tinkamą stovėseną ir pusiausvyrą.** *Tai leis išsaugoti elektrinio įrankio valdymą netikėtose situacijose.*
- **Tinkamai apsirinkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų.** *Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.* *Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.*
- **Jeigu įrankyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta.** *Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.*

### 2.4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą.** *Darbai naudokite tinkamus elektrinius įrankius.* *Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbant numatytu greičiu.*
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jungiklis neįsijungia ir neišsijungia.** *Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.*
- **Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio derinimo, priedų keitimo arba sandėliavimo darbus, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio.** *Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio įsijungimo pavojų.*
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su elektriniais įrankiais arba**

šiomis instrukcijomis, jais naudotis. *Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.*

- **Priziūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite, ar nėra nesutapimo arba judančių dalių kliuvimo, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių įtakoti elektrinio įrankio veikimą. Jeigu elektrinis įrankis yra sugadintas, prieš naudojimą būtina jį suremontuoti. *Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.*
- **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** *Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.*
- **Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** *Elektrinio įrankio naudojimas kitiems tikslams, nei jie yra skirti, gali sukelti avarinę situaciją.*

## 2.5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. *Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo akumuliatoriui, naudojant su kito tipo akumuliatoriumi gali kilti gaisras.*
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatoriais. *Bet kokio kito tipo akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimo arba gaisro pavojų.*
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, jis turi būti laikomas atokiau nuo metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinyas, varžtai ar kiti metaliniai objektai galintys sujungti abu akumuliatoriaus gnybtus. *Trumpuoju jungimu sujungti akumuliatoriaus gnybtai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.*
- Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; stenkitės prie jo nesiliesti. Jeigu netyčia prisilietėte, gausiai nuplaukite vandeniu ir muilu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsiant kreipkitės pagalbos į gydytojus. *Išsiliejęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus.*

## 2.6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. *Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.*

## 3 ANT GAMINIO ESANTYS SIMBOLIAI



Gaminys gali būti paženklintas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir žinokite jų reikšmes.


Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums gaminį naudoti geriau ir saugiau.

Simbolis	Paaiškinimas
	Nuolatinė elektros srovė – srovės tipas ar charakteristika.
	Atsargumo priemonės, skirtos jūsų saugumui užtikrinti.
	Perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus prieš naudodamiesi gaminiu bei laikykitės visų įspėjimų ir saugos nurodymų.
	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Nelaikykite gaminio lietuje arba drėgnose vietose.
	Dėvėkite ausų apsaugas.
	Dėvėkite galvos apsaugą.
	Dėvėkite apsauginę avalynę.
	Dėvėkite neslidžias, sunkiems darbams skirtas pirštines.
	<b>PAVOJUS!</b> Žuvimo nuo elektros srovės pavojus!




## 4 RIZIKOS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo gaminiu susijusių rizikų lygį.

SIMBOLIS	ŽYMĖJIMAS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS	Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite būti sunkiai arba net mirtinai sužaloti.
	ISPĖJIMAS	Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite būti sunkiai arba net mirtinai sužaloti.

SIMBOLIS	ŽYMĖJIMAS	REIŠMĖ
	PERSPĖJIMAS	Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite patirti silpnus arba vidutinius sužalojimus.
	PERSPĖJIMAS	(Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situacija, kuriai įvykus gali būti sugadintas turtas.

## 5 PERDIRBIMAS

	Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei gu reikia pakeisti įrankį kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite įrankio kartu su buitinėmis atliekomis. Įrankį perduokite į surinkimo punktą.
	Perduodami įrankį ir pakuotę į surinkimo punktą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.
Batteries 	Kai akumuliatoriai daugiau nebėra tinkami naudoti, juos šalinkite aplinkai nekenkiančiu būdu. Akumuliatoriuje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šiuos elementus turite išimti ir perduoti į ličio jonų akumuliatorius priimančią surinkimo punktą.

<b>1</b>	<b>Ievads.....</b>	<b>102</b>	2.4	Elektroinstrumenta lietošana un apkope	102
1.1	Paredzētā lietošana.....	102	2.5	Akumulatora lietošana un apkope.....	103
<b>2</b>	<b>Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....</b>	<b>102</b>	2.6	Tehniskā apkope.....	103
2.1	Drošība darba zonā.....	102	<b>3</b>	<b>Apzīmējumi uz produkta etiķetes.....</b>	<b>103</b>
2.2	Elektrodrošība.....	102	<b>4</b>	<b>Riska līmeņi.....</b>	<b>103</b>
2.3	Personīgā drošība.....	102	<b>5</b>	<b>Otrreizējā pārstrāde.....</b>	<b>104</b>

## 1 IEVADS

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots atbilstoši uzticamības, vienkāršas darbības, kā arī lietotāja drošības augstajiem standartiem. Ja tam veic atbilstošus apkopes un uzturēšanas darbus, tas būs izturīgs un nodrošinās nevainojamu darbību vēl ilgus gadus.

### 1.1 PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Produktam uz kāta ir uzstādīts griešanas aprikojums, lai operators varētu nozāgēt augstos koka zarus, taču tas nav paredzēts kokmateriālu zāgēšanai, ko veic ar parasto ķēdes zāģi.

Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotu izpratni vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās neuzrauga vai nav apmācījuši lietot šo ierīci par viņu drošību atbildīgā persona.

Uzraugiet bērnus, lai tie nespēlētos ar ierīci.

## 2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošanas sekas var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” apzīmē ar akumulatoru darbināmo (bez elektrokabeļa) elektroinstrumentu.

### 2.1 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** *Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.*
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.*
- **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.** *Apjukuma brīdī Jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.*

### 2.2 ELEKTRODROŠĪBA

- **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** *Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas triecienu risku.*

### 2.3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi.** *Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus.* *Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.*
- **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** *Ja tiek lietoti darba specifiskai atbilstoši līdzekļi, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazinās traumu gūšanas risks.*
- **Novērsiet nejauņas ieslēgšanās iespējāmību. Pārļiecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī pirms pievienošanas barošanas avotam un/vai akumulatora blokam, kā arī ceļot vai nesot instrumentu.** *Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.*
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** *Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.*
- **Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** *Tādējādi Jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.*
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Matī, apģērba daļas un cimdi nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā.** *Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties ierīces kustīgajās daļās.*
- **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas.** *Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.*

### 2.4 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu.** *Piemērots elektroinstruments labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.*
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt.** *Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.*

- Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas. *Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejausu elektroinstrumenta ieslēgšanu.*
- Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepazīna vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. *Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.*
- Veiciet elektroinstrumentiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. *Bojāts elektroinstruments ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.*
- Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. *Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.*
- Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. *Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.*

## 2.5 AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. *Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.*
- Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem. *Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.*
- Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm. *Īsslēguma izveidošanās starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.*
- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ziepēm lielā ūdens daudzumā. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. *Šķidrums, kas iztecejis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.*

## 2.6 TEHNISKĀ APKOPE

- Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. *Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.*

## 3 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIĶETES




Uz šī produkta etiķetes var būt izmantoti dažādi turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar produktu.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Līdzstrāva — strāvas veids vai raksturlielums.
	Piesardzības pasākumi Jūsu drošībai.
	Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības instrukcijas.
	Lietot acu aizsardzības līdzekļus.
	Sargāt produktu no lietus vai mitruma.
	Lietot ausu aizsardzības līdzekļus.
	Lietot galvas aizsarglīdzekļus.
	Valkāt drošības apavus.
	Valkāt neslidošus un izturīgus cimdus.
	BĪSTAMĪBA! Nāvējoša elektriskās strāvas trieciena risks!




## 4 RISKĀ LĪMEŅI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda arī šo produktu saistīto risku līmeni.

LV

APZĪMĒ- JUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
	BĪSTAMI!	Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.
	BRĪDINĀ- JUMS	Apzīmē potenciāli bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.

## LV 5 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

	<p>Atkritumu veidu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja iekārta ir jānomaina, vai arī tā vairs netiks izmantota, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Parūpējieties, lai šīs iekārtas atkritumi tiktu nogādāti uz atsevišķu veidu atkritumu savākšanas punktu.</p>
	<p>Iekārtas un iepakojuma atkritumu veidu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņošanu un samazina izmantoto izejvielu apjomu.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Akumulatoru ekspluatācijas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.</p>

<b>1</b>	<b>Sissejuhatus.....</b>	<b>106</b>	2.5	JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS.....	107
1.1	Sihtotstarve.....	106	2.6	Hooldus.....	107
<b>2</b>	<b>Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused.....</b>	<b>106</b>	<b>3</b>	<b>Tootel kasutatud sümbolid.....</b>	<b>107</b>
2.1	Tööpiirkonna ohutus.....	106	<b>4</b>	<b>Ohutasemed.....</b>	<b>107</b>
2.2	Elektriohutus.....	106	<b>5</b>	<b>Utiliseerimine.....</b>	<b>108</b>
2.3	Inimeste ohutus.....	106			
2.4	Elektriliste tööriistade kasutamine ja hooldamine.....	106			



## 1 SISSEJUHATUS

Toode on kavandatud ja toodetud suure kasutuskindluse, lihtsa kasutamise ja kasutaja ohutuse tagamiseks. Õigel hooldusel saab toodet probleemivabalt kasutada aastaid.

### 1.1 SIHTOTSTARVE

Varrele kinnitatud lõiketarvikuga toode, mis võimaldab lõigata kasvatate puude oksa, kuid mis ei ole mõeldud puidu lõikamiseks nii, nagu tavaline kettsaag.

Seadet ei tohi kasutada vähenenud teadlikkusega või väheste kogemuste ja teadmistega isikud (sh. lapsed), välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on taganud piisava järelevalve ja juhendamise vastava seadme kasutamise kohta.

Lastele tuleb õpetada, et nad ei tohi seadmega mängida.

## 2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

### ▲ HOIATUS

Lugege tähelepanelikult läbi kõik ohutusjuhised ja hoiatused. Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin "elektritööriist" viitab aku jõul töötavale (juhtmeta) tööriistale.

### 2.1 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- **Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektriliste tööriistadega töötamisel võivad tekkida sädemed, mis omakorda võivad tolmu ja auru süüdata.
- Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud tööpiirkonnast eemal. Kui Teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

### 2.2 ELEKTRIOHUTUS

- **Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse.** Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.

### 2.3 INIMESTE OHUTUS

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning tegutsege elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult.

Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. *Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.*

- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Sobivate isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne toiteallika ja/või akupaki ühendamist, tööriista üles tõstmist või kandmist tuleb veenduda, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Elektritööriistade kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- **Enne elektritööriista sisselülitamist, eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- **Ärge ulatage liiga kaugele. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid.** Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- **Kui on võimalik paigaldada tolmu eemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid/seadmeid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et need kasutatakse õigesti.** Nende tolmu kogumisseadiste kasutamine vähendab tolmu põhjustatud ohte.

### 2.4 ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei saa enam lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb toimetada parandusse.
- **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadme aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.
- **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas.** Ärge lubage seadet kasutada isikul, kes ei ole kursis seadme tööpõhimõttega ega ole tutvunud käesolevate juhistega. Asjatundmatute kasutajate käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- **Hooldage seadet korralikult.** Veenduge, et seadme liikuvad osad töötavad korralikult ega kiildu kinni ja et seadme osad ei ole katki või kahjustatud määral,

mis võiks mõjutada seadme veatut tööd. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada. Elektriliste tööriistade ebapiisav hooldus on paljude õnnetuste põhjuseks.

- Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad. Hästi hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jmt vastavalt siintoodud juhistele ning nii, nagu konkreetse mudeli jaoks ette nähtud. Arvestage seejuures tööttingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

## 2.5 JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS




- Kasutage tööriista laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimisseadet. Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.
- Kasutage elektritööriista ainult koos spetsiaalsete akudega. Mitte-ettenähtud akude kasutamine võib tekitada kehalisi vigastusi või põhjustada tuleohtu.
- Kui akut ei kasutata, siis hoidke see eemal metallesemetest nagu paberiklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallidetailid, et vältida akuklemmide lühistamist. Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.
- Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedelikku; vältige kokkupuudet. Kontakti korral loputage rohke vee ja seebiga. Kui vedelik satub silma, pöörduge viivitamatult arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

## 2.6 HOOLDUS

- Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii tagate seadme pideva ohutu töö.

## 3 TOOTEL KASUTATUD SÜMBOLID




Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab toote paremat ja ohutumat kasutamist.

Sümbol	Selgitus
	Alalisvool- Voolu tüüp või omadus.
	Teie turvalisusega seotud ettevaatusabinõud
	Palun lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi ja tehke need endale selgeks, samuti järgige kõiki hoiatusi ja ohutusjuhiseid.

Sümbol	Selgitus
	Kandke kaitseprille.
	Ärge jätke toodet vihma kätte või niiskettesse tingimustesse.
	Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.
	Kandke tugevat peakatet.
	Kandke turvajalatsid.
	Kandke libisemiskindlaid tugevast materjalist kindaid.
	OHT! Elektrilöögi oht!




## 4 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutasemeid.

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	OHT	Tähistab koheselt ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks on surm või tõsine vigastus.
	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
	ETTEVAATUST	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla kerge või keskmise raskusastmega vigastus.
	ETTEVAATUST	(Ilma ohusümbolita) Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada varalise kahju.

ET

## 5 UTILISEERIMINE

	<p>Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Masina asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi sellest vabaneda koos kodumajapidamisjäätmetega. Masinast tekkivad jäätmed tuleb koguda liigiti.</p>
	<p>Kasutatud masina ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Kasuliku tööea lõpus vabanege akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad Teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb kõrvaldada eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas seadmes.</p>